

ESSENZA MINI
MY MACHINE*

* Ma machine

NESPRESSO®

(EN) Instruction manual	(FR) Guide de l'utilisateur	3
(TR) Kullanim kilavuzu		18
(TH) คู่มือแนะนำการใช้งาน	(MY) Manual arahan	31

Nespresso is an exclusive system creating the ultimate Espresso, time after time. All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each capsule can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso est un système incomparable offrant un Espresso parfait, tasse après tasse. Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression (jusqu'à 19 bars). Chaque paramètre est calculé avec précision pour exprimer la totalité des arômes de chaque capsule, donner du corps au café et lui offrir une crema* d'une densité et d'une onctuosité exceptionnelles.
*crema: mousse de café

⚠ **CAUTION**: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.

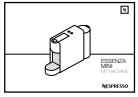
⚠ **ATTENTION**: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter tout danger et dommage éventuel.

INFORMATION: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les informations au sujet de l'utilisation de votre appareil afin d'assurer une utilisation conforme et en toute sécurité.

Content / Table des matières

Packaging Content / Contenu de l'emballage	3
Safety Precautions / Consignes de sécurité	4-8
Machine Overview / Présentation de la machine	9
Specifications / Spécifications techniques	9
First Use Or after a long period of non-use / Première utilisation ou après une longue période de non-utilisation	10
Coffee Preparation / Préparation du café	10-11
Programming the Water Volume / Programmation du volume d'eau	11
Energy saving mode / Mode d'économie d'énergie	12
Reset to Factory Settings / Restauration des réglages par défaut	12
Cleaning / Nettoyage	13
Descaling / Détartrage	13-15
Emptying the System before a period of non-use and for frost protection, or before a repair / Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation	15
Troubleshooting / Dépannage	16
Disposal and Environmental Protection / Recyclage et protection de l'environnement	16
Limited Guarantee / Garantie *Nespresso*	17
Contact *Nespresso* Club / Contacter le Club *Nespresso*	17

Packaging Content / Contenu de l'emballage



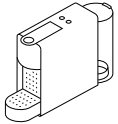
User manual
Manuel d'utilisation



***«Welcome to Nespresso»* Folder**
Pochette de Bienvenue *Nespresso*



***Nespresso* capsule** tasting gift
Coffret de dégustation de capsules *Nespresso*



Coffee Machine
Machine à café



⚠ Caution: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

ⓘ Information: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

⚠ Caution: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the appliance as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord or the plug are damaged, do not operate the appliance. Return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorized representative.

- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm^2 or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- To disconnect the appliance, stop any preparation, then remove the plug from the power socket.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use an already used, damaged or deformed capsule.
- If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or

your *Nespresso* authorized representative.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling
- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.
- Descale according to user manual recommendations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
Pass them on to any subsequent user.
This instruction manual is also available as a PDF at nespresso.com



⚠ Attention: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

ⓘ Information: lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

⚠ Attention: les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.
- L'appareil est conçu pour préparer des boissons conformément à ces instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cet appareil a été conçu seulement pour un usage intérieur, pour un usage dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est prévu seulement pour une utilisation domestique et des utilisations similaires comme: les espaces cuisine dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail, les fermes; une utilisation par les clients dans les hôtels, les chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ou du type bed&breakfast.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Le fabricant décline toute

responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations ou de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage incorrect, d'un fonctionnement erroné, d'une réparation par un non professionnel ou du non respect des instructions.

Evitez les risques d'incendie et de choc électrique fatal.

- En cas d'urgence: débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement à des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement inadapté annule la garantie.

L'appareil doit être branché uniquement après l'installation.

- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, attachez-le ou laissez-le pendre.
- Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur et de l'humidité.
- Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés,ils doivent être remplacés par le fabricant, l'agent de service ou des personnes disposant de qualifications identiques afin d'éviter tout risque.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés. Retourner l'appareil au Club *Nespresso* ou à un représentant *Nespresso* autorisé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1.5 mm^2.
- Afin d'éviter de dangereux dommages, ne placez jamais l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que les radiateurs, les cuisinières, les fours, les brûleurs à gaz, les feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
- Placez-le toujours sur une surface horizontale, stable et régulière. La surface doit être résistante à la chaleur et aux fluides comme: l'eau, le café, le détartrant ou autres.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez en tirant par la fiche et non par le cordon d'alimentation ou il pourrait être endommagé.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir.
- Pour débrancher l'appareil, arrêtez la préparation, puis retirez la fiche de la prise d'alimentation.
- Ne touchez jamais le fil électrique avec des mains mouillées.
- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne mettez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave-vaisselle.
- L'électricité et l'eau ensemble sont dangereux et peuvent conduire à des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne mettez rien dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique!
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Évitez les dommages possibles lors de l'utilisation de l'appareil.

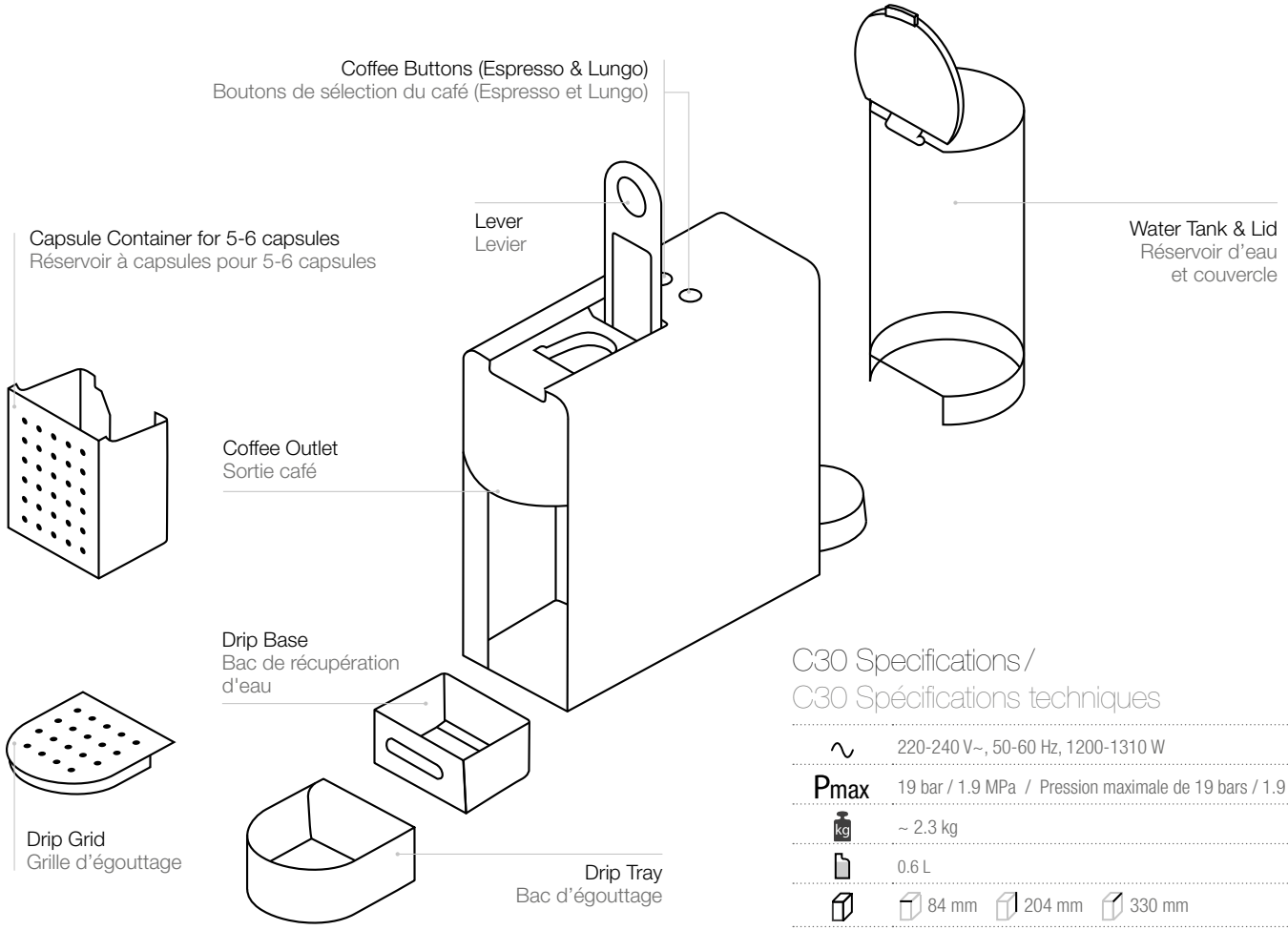
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé, s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas parfaitement.Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé, pour la réparation ou le réglage de votre appareil.
- Un appareil endommagé peut provoquer des chocs électriques, brûlures et incendies.
- Refermez toujours bien complètement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement, des brûlures peuvent se produire.
- Ne mettez pas vos doigts sous la sortie café, il y a un risque de brûlure.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac de récupération des capsules. Il existe un risque de blessure.
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule usagée, endommagée ou déformée.
- Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau fraiche, potable et froide.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée (vacances etc…).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau quand l'appareil n'est pas utilisé pendant un week-end ou une période de temps similaire.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Pour nettoyer la machine, utilisez uniquement du matériel propre.
- Lors du déballage de l'appareil, retirez le film plastique sur la grille d'égouttage.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de café *Nespresso* disponibles exclusivement via le Club *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles sévères. Des tests de fiabilité, dans des conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis la notice d'utilisation.

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso* permet d'assurer le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa durée de vie et de vous garantir une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse.
- Effectuez le détartrage selon les instructions fournies dans ce manuel.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES
Transmettez-les aux utilisateurs ultérieurs.
Ce manuel d'instruction est également disponible en version PDF sur nespresso.com

Machine Overview / Présentation de la machine



C30 Specifications / C30 Spécifications techniques

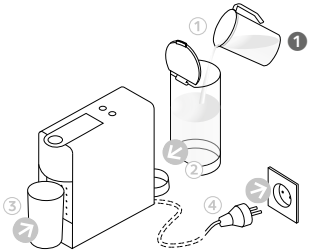
∿	220-240 V~, 50-60 Hz, 1200-1310 W
Pmax	19 bar / 1.9 MPa / Pression maximale de 19 bars / 1.9 MPa
kg	~ 2.3 kg
	0.6 L
	84 mm 204 mm 330 mm

(EN) First use or after a long period of non-use/
(FR) Première utilisation ou après une longue période de non-utilisation

⚠ **First, read the safety precautions** to avoid risks of fatal electrical shocks and fire.

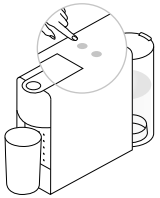
⚠ **Veuillez lire les consignes de sécurité** pour éviter les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie.

Factory settings: Espresso cup: 40 ml, Lungo cup: 110 ml; Auto Off mode: 9 mins.
Les réglages par défaut: tasse Espresso: 40 ml, Tasse Lungo: 110 ml, Mode veille: 9 min.



❶ **Rinse the water tank** before filling with potable water.
Place a container (min. 1 L) under coffee outlet.
Plug into power outlet.

Rincez le réservoir d'eau avant le remplissage avec de l'eau potable.
Placez un récipient (min. 1 L) sous la sortie café.
Branchez la machine sur une prise électrique.



❷ **To turn the machine ON,** press either the Espresso or Lungo button.
- Blinking Lights: heating up (25 seconds)
- Steady Lights: ready

Pour allumer la machine, appuyez sur le bouton Espresso ou Lungo.
Voyants clignotants: la machine est en mode préchauffage (25 secondes)
Voyants fixes: la machine est prête

❸ **Press the Lungo button** to rinse the machine. Repeat 3 times.

Appuyez sur le bouton Lungo pour rincer la machine. Répétez 3 fois cette opération.

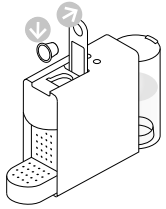
❹ **To turn the machine off** before automatic Auto Off mode, press both the Espresso and Lungo buttons simultaneously.

Pour éteindre la machine avant le mode de mise hors tension automatique, appuyez simultanément sur les boutons Espresso et Lungo.

Coffee Preparation/Préparation du café

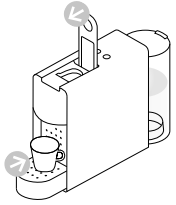
❶ **To turn the machine ON,** press either the Espresso or Lungo button.
Blinking Lights: heating up (25 seconds)
Steady Lights: ready

Pour allumer la machine, appuyez sur le bouton Espresso ou Lungo.
Voyants clignotants: la machine est en mode préchauffage (25 secondes)
Voyants fixes: la machine est prête



❷ **Lift the lever** completely and insert the capsule.

Relevez complètement le levier et insérez une capsule.



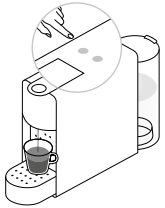
❸ **Close the lever** and place a cup under the coffee outlet.

Abaissez le levier et placez votre tasse sous la sortie café.

Coffee Preparation / Préparation du café

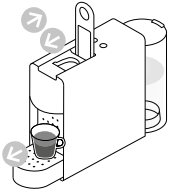
⚠ **Never lift the lever** during operation and refer to the important safeguards to avoid possible harm when operating the appliance.
⚠ **Ne relevez jamais le levier** lors du fonctionnement de la machine et consultez les consignes de sécurité pour éviter les dommages liés à son utilisation.

During heat up, you can press either coffee button while blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.
Lors du préchauffage, vous pouvez appuyer sur l'un des boutons de sélection du café qui clignotent. Le café s'écoulera automatiquement lorsque la machine sera prête.



4 **Press the Espresso** (40 ml) or the Lungo (110 ml) button to start. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.

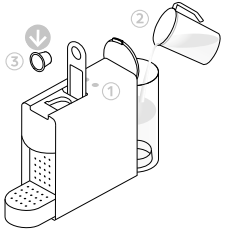
Appuyez sur le bouton Espresso (40 ml) ou Lungo (110 ml) pour démarrer.
La préparation s'arrête automatiquement. Pour interrompre l'écoulement du café ou le prolonger, appuyez de nouveau sur le bouton.



5 **Remove the cup.** Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

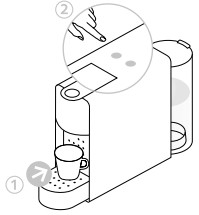
Retirez votre tasse. Relevez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées.

Programming the Water Volume / Programmation du volume d'eau



1 **Turn the machine on** and wait for it to be in ready mode (steady lights).
Fill the water tank with fresh potable water and insert the capsule.

Allumez la machine et attendez qu'elle soit prête (voyants fixes).
Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable et insérez la capsule.



2 **Place a cup** under the coffee outlet.
Press and hold the Espresso or Lungo button.
Release button once the desired volume is served.
LED will blink fast 3 times to confirm new setting.
Water volume level is now stored.

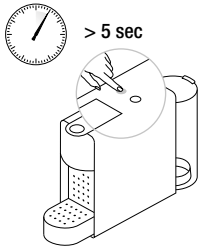
Placez une tasse sous la sortie café.
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Espresso ou Lungo.
Relâchez le bouton lorsque la longueur souhaitée est atteinte.
Le voyant clignote rapidement 3 fois pour confirmer le nouveau réglage.
Le niveau du volume d'eau est maintenant mémorisé.

(EN) Energy saving mode / (FR) Mode d'économie d'énergie

This machine is equipped with an energy saving feature.
Cette machine est équipée d'une fonction d'économie d'énergie.

The machine will automatically enter Auto Off mode after 9 minutes.
La machine s'éteint automatiquement après 9 minutes de non-utilisation.

To change this setting: **Pour modifier ce réglage:**



❶ **With machine turned off,** press and hold the Espresso button for 5 seconds.
The Espresso button will blink to indicate the current setting.

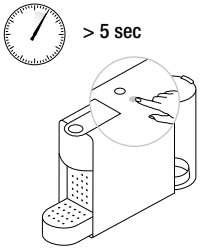
Éteignez la machine et appuyez et maintenez le bouton Espresso pendant 5 secondes.
Le bouton Espresso clignote pour indiquer le réglage actuel.

❷ **To change this setting** press the Espresso button:
One time for Auto Off mode after 30 minutes.
One more time for Auto Off mode after 9 minutes.

1x	Single blinking: 9 mins mode
2x	Double blinking: 30 mins mode

Pour modifier ce réglage, appuyez sur le bouton Espresso:
Une fois pour activer le mode de mise hors tension automatique au bout de 30 minutes.
Deux fois pour activer le mode de mise hors tension automatique au bout de 9 minutes.

1x	Clignotement simple: mise hors tension au bout de 9 min
2x	Clignotement double: mise hors tension au bout de 30 min

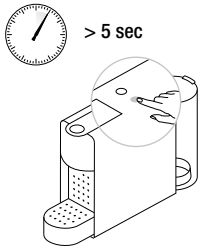


❸ **To exit the energy saving mode** press the Lungo button for 5 seconds.

Pour quitter le mode d'économie d'énergie appuyez sur le bouton Lungo pendant 5 secondes.

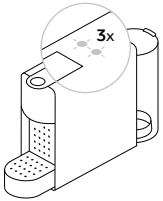
Reset to Factory Settings / Restauration des réglages par défaut

Factory settings: Espresso cup: 40 ml, Lungo cup: 110 ml; Auto Off mode: 9 minutes.
Réglages par défaut: longueur de tasse Espresso: 40 ml, longueur de tasse Lungo: 110 ml; mode de mise hors tension automatique: 9 minutes.



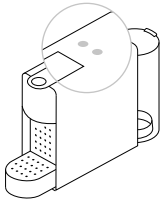
❶ **With machine turned off,** press and hold down the Lungo button for 5 seconds.

Éteignez la machine et appuyez sur le bouton Lungo pendant 5 secondes.



❷ **LEDS will blink** fast 3 times to confirm machine has been reset to factory settings.

Les voyants clignotent rapidement 3 fois pour confirmer que les réglages par défaut de la machine ont été réinitialisés.



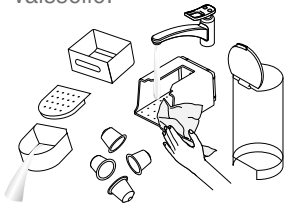
❸ **LEDs will then continue** to blink normally, as heating up, until ready.
- Steady Lights: ready

Les voyants continuent de clignoter normalement tout au long de la phase de préchauffage jusqu'à ce que la machine soit prête.
- Voyants allumés en continu: prêt

Cleaning / Nettoyage

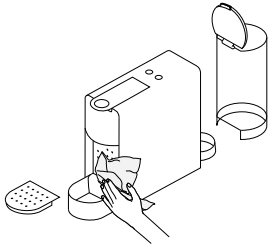
⚠ **Risk of fatal electrical shock and fire.** Never immerse the appliance or part of it in water. / Be sure to unplug the machine before cleaning. / Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. / Do not use sharp objects, brushes or sharp abrasives. / Do not place in a dishwasher.

⚠ **Risque d'incendie et de décharge électrique mortelle!** Ne plongez jamais la machine, en tout ou partie, dans l'eau. / Pensez à débrancher la machine avant de la nettoyer. / Ne nettoyez jamais votre machine avec un produit d'entretien ou un solvant puissant. / N'utilisez pas d'objets pointus, de brosses ou de produits abrasifs. / Ne placez pas la machine au lave-vaisselle.



❶ **Empty the drip tray,** the drip base and the capsule container every day. Also remove the water tank with its lid and clean them all with odorless detergent and rinse with warm / hot water.

Videz tous les jours le bac d'égouttage, le bac de récupération d'eau et le bac à capsules usagées. Retirez également le réservoir d'eau et son couvercle, nettoyez-les avec un détergent inodore, puis rincez-les à l'eau chaude.



❷ **Dry with a fresh and clean towel**, cloth or paper and reassemble all parts. Clean the coffee outlet and inside the machine regularly with a damp cloth.

Séchez-les à l'aide d'une serviette, d'un chiffon ou de papier absorbant propre et doux, puis assemblez de nouveau toutes les pièces. Nettoyez régulièrement la sortie café et l'intérieur de la machine avec un chiffon humide.

Descaling / Détartrage

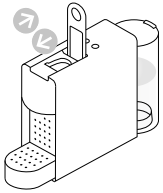
⚠ **The descaling solution can be harmful.** Avoid contact with eyes, skin and surfaces. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

⚠ **Le liquide détartrant peut être nocif.** Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Selon la dureté de l'eau, le tableau ci-après indique la fréquence de détartrage nécessaire pour garantir un fonctionnement optimal de votre machine. Pour toute question supplémentaire concernant le détartrage, veuillez contacter votre Club *Nespresso*.

(EN) Descaling / (FR) Détartrage

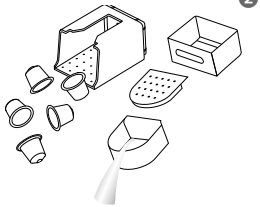
www.nespresso.com/descaling / www.nespresso.com/descaling

Duration approximately 15 minutes.
Durée approximative: 15 minutes.



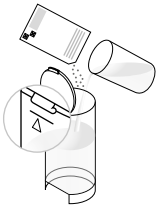
1. **Lift and close** the lever to eject the capsule into the used capsule container.

   Relevez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le bac à capsules usagées.



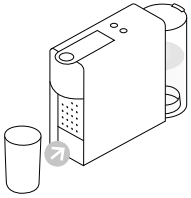
2. **Empty the drip tray,** drip base and used capsule container.

   Videz le bac d'égouttage, le bac de récupération d'eau et le bac à capsules usagées.



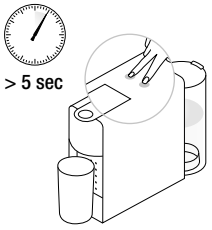
3. **Pour 1 *Nespresso* descaling** liquid sachet into the water tank. Fill the water tank up to the 0.6 L line with potable water.

   Versez 1 sachet de détartrant liquide *Nespresso* dans le résevoir d'eau. Remplissez le réservoir d'eau potable jusqu'au niveau 0.6 L.



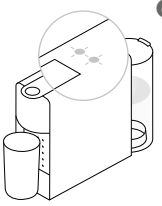
4. **Place** a container (min. volume 1 L) under the coffee outlet.

   Placez un récipient (d'au moins 1 L) sous la sortie café.



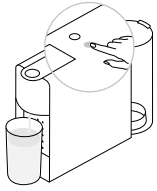
5. **To enter the descaling mode,** while the machine is turned on, press both the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds.

   Pour activer le mode de détartrage lorsque la machine est allumée, appuyez simultanément sur les boutons Espresso et Lungo pendant 5 secondes.



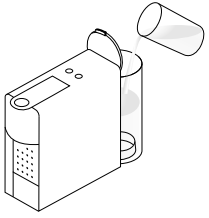
6. **Both LEDs blink.**

   Les deux voyants clignotent.



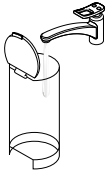
7. **Press the Lungo button** and wait until the water tank is empty.

   Appuyez sur le bouton Lungo et attendez que le réservoir d'eau soit vide.



8. **Refill the water tank** with the used descaling solution collected in the container and repeat steps 4 and 7.

   Remplissez de nouveau le réservoir d'eau avec la solution de détartrage usagée récupérée dans le récipient, puis répétez les étapes 4 et 7.



9. **Empty and rinse the water tank.** Fill with fresh potable water.

   Videz et rincez le réservoir d'eau. Remplissez-le d'eau potable.

⑩ **When ready,** repeat steps 4 and 7 to now rinse the machine. Repeat twice.

Répétez ensuite les étapes 4 et 7 pour rincer la machine. Répétez cette opération deux fois.

⑪ **To exit the descaling mode,** press both the Epresso and Lungo buttons for 5 seconds.

Pour quitter le mode de détartrage, appuyez simultanément sur les boutons Espresso et Lungo pendant 5 secondes.



⑫ **Empty** the drip base.

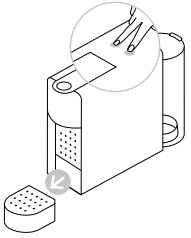
Videz le bac de récupération d'eau.

Water hardness: / Dureté de l'eau:

	fH	dH	$CaCO_3$	**Descaling after: /** Détartrage après: (40 ml)
H (HIGH) / (ÉLEVÉE)	36	20	360 mg/l	300
M (MEDIUM) / (MODÉRÉE)	18	10	180 mg/l	600
L (LOW) / (FAIBLE)	0	0	0mg/l	1200

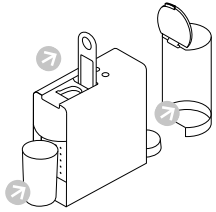
fH French degree / Degré français
dH German Grade / Degré allemand
$CaCO_3$ Calcium Carbonate / Carbonate de calcium

Emptying the system before a period of non-use and for frost protection, or before a repair /
Vidange du systeme avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation



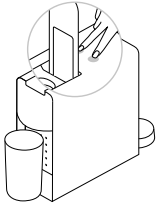
❶ **To enter the emptying mode,** press both the Espresso and Lungo buttons to turn the machine off.

Pour procéder à la vidange, appuyez simultanément sur les boutons Espresso et Lungo afin d'éteindre la machine.



❷ **Remove** the water tank and open the lever. Place a container under the coffee outlet.

Retirez le réservoir et relevez le levier. Placez un récipient sous la sortie café.

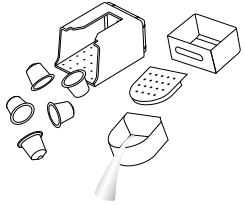


❸ **Press both** the Espresso and Lungo buttons for 5 seconds. Both LEDs blink alternatively.

Appuyez simultanément sur la touche Espresso et Lungo pendant 5 secondes. Les deux voyants clignotent alternativement.

❹ **Emptying process begins.** Machine switches off automatically when procedure is finished.

Le processus de vidange commence. La machine s'éteint automatiquement lorsque la procédure est terminée.



❺ **Close** the lever.
Empty and clean the used capsule container, the drip tray and the drip base.

Abaissez le levier.
Videz et nettoyez le bac à capsules usagées, le bac d'égouttage et le bac de récupération d'eau.

Troubleshooting / Dépannage

No light indicator.	- **Check** the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, **call** the *Nespresso* Club.
No coffee, no water.	- First use: **fill** water tank with warm water (max. 55° C) and **run through** machine according to instructions on page 10. - Water tank is empty. **Fill** water tank. - **Descale** if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	- Flow speed depends on the coffee variety. - **Descale** if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough.	- **Preheat** cup. - **Descale** if necessary.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	- **Position** capsule correctly. If leakages occur, **call** the *Nespresso* Club.
Irregular blinking.	- **Send** appliance to repair or **call** the *Nespresso* Club.
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	- In case of problems, **call** the *Nespresso* Club.

Aucun voyant lumineux.	- **Vérifiez** l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible. En cas de problèmes, **appelez** le Club *Nespresso*.
Aucun écoulement de café ou d'eau.	- Première utilisation: **remplissez** le réservoir d'eau chaude (à 55 °C maximum) et **faites la couler** dans la machine conformément aux instructions de la page 10. - Le réservoir d'eau est vide. **Remplissez** le réservoir d'eau. - **Détartrez** la machine si nécessaire ; voir la section Détartrage.
Écoulement très lent du café.	- La vitesse d'écoulement dépend de la variété du café. - **Détartrez** si nécessaire; voir section Détartrage.
Le café n'est pas assez chaud.	- **Préchauffez** la tasse. - **Détartrez** la machine si nécessaire.
Fuite autour de la capsule (présence d'eau dans le bac à capsules).	- **Insérez** correctement la capsule. En cas de fuite, **appelez** le Club *Nespresso*.
Clignotement intermittent.	- **Envoyez** la machine au service réparation ou **appelez** le Club *Nespresso*.
Aucun écoulement de café, distribution d'eau uniquement (malgré la présence d'une capsule).	- En cas de problème, **appelez** le Club *Nespresso*.

Disposal and environmental protection / Recyclage et protection de l'environnement

This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.
Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.
To know more about *Nespresso* sustainability strategy, go to **www.nespresso.com/positive**

Cette machine est conforme à la directive européenne 2012/19/CE. Les éléments d'emballage et la machine contiennent des matériaux recyclables. Votre machine a été conçue à partir de matériaux de valeur pouvant être récupérés ou recyclés. Le tri des déchets restants en différentes catégories facilite le recyclage de ces matières premières. Déposez votre machine dans un point de collecte. Renseignez-vous auprès de vos autorités locales sur les modes de collecte.
Pour plus d'informations sur la stratégie de *Nespresso* en matière de développement durable, rendez-vous sur **www.nespresso.com/positive**

Limited Guarantee / Garantie *Nespresso*

***Nespresso* guarantees** this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso*'s reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso*'s liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

***Nespresso* garantit** ce produit contre les défauts de matériels et de fabrication pour une période de deux années. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter: l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté et dans les pays où *Nespresso* vend ou assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de *Nespresso*, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Veuillez consulter notre site Internet www.nespresso.com pour obtenir les coordonnées de contact.

Contact the *Nespresso* Club / Contactez le Club *Nespresso*

As we may not have forseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.
Contact details for your nearest *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

N'ayant pas envisagé toutes les conditions d'utilisation de votre machine, appelez le Club *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé si vous avez besoin d'informations supplémentaires, en cas de problème ou tout simplement pour obtenir un conseil. Les coordonnées de votre Club *Nespresso* ou de votre revendeur *Nespresso* agréé le plus proche se trouvent dans la pochette «Bienvenue chez *Nespresso*» glissée dans l'emballage de votre machine ou disponible sur www.nespresso.com

(TR) Kullanım Klavuzu

Nespresso her seferinde en iyi Espresso'yu hazırlayan ayrıcalıklı bir sistemdir. Tüm *Nespresso* makinelerinde, 19 bar basıncı garantileyen benzersiz bir özütleme sistemi bulunur. Kahveyi oluşturmak, olağan üstü kalınlıkta ve pürüzsüz bir krema oluşturmak için her kapsüldeki aromaların tümünün özütlenebilmesini sağlamak amacıyla her parametre büyük hassasiyet ile hesaplanmıştır.

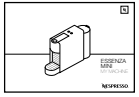
⚠ **UYARI:** bu işareti gördüğünüzde herhangi bir zarardan kaçınmak adına güvenlik tedbirlerine bakın.

BİLGİ: kahve makinenizin doğru ve güvenli kullanımı için bu işareti gördüğünüzde lütfen ileti içeriğinde yer alan tavsiyeyi dikkate alın.

İçerik

Paket içeriği	18
Güvenlik tedbirleri	19-21
Makineye genel bakış	22
Özellikler	22
İlk kullanım ya da uzun süre kullanım dışı kaldıktan sonra kullanım	23
Kahve hazırlama	23-24
Su hacmini ayarlama	24
Enerji tasarruf modu	25
Fabrika ayarlarına dönme	25
Temizleme	26
Kireç giderme	26-28
Makineyi uzun süre kullanmayacağınız süre öncesinde ve donmaya karşı koruma için ya da tamire göndermeden önce sistemin boşaltılması	28
Sorun giderme	29
Ürünün atılması ve çevre koruma	29
Sınırlı garanti koşulları	30
Nespresso Club iletişim	30

Paket içeriği



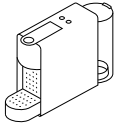
Kullanıcı kılavuzu



"*Nespresso*'ya Hoşgeldiniz" Klasörü



***Nespresso* kapsül tadım hediyesi**



Kahve Makinesi



⚠ Dikkat: bu işareti gördüğünüzde, olası zarar ve yaralanmalardan korunmak için verilen tavsiyelere başvurunuz.

ⓘ Bilgi: bu işareti gördüğünüzde, cihazın doğru ve güvenli kullanımı için verilen tavsiyelere başvurunuz.

⚠ Dikkat: güvenlik önlemleri cihazın bir parçasıdır. Cihazınızı ilk kez kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz. Evrakları kolayca bulabileceğiniz ve ihtiyaç halinde ulaşabileceğiniz bir yerde tutunuz.

- Cihaz bu talimatlara göre içecekler hazırlamak için tasarlanmıştır.
- Cihazı bu talimatlar dışında kullanmayın.
- Bu cihaz kapalı alan kullanımı içindir, sadece aşırı olmayan sıcaklık koşullarında kullanmak için tasarlanmıştır.
- Cihazı doğrudan güneş ışığı etkisinden, uzun süreli su sıçraması ve nemden koruyun.
- Cihaz, bu talimatlar doğrultusunda içecek hazırlamak için tasarlanmıştır. Bu cihaz evde ve mağazaların, ofislerin ve diğer çalışma ortamlarının personel mutfağı alanları, çiftlik evleri, otel, motel, diğer konaklama tipindeki ortamlarda ve oda-kahvaltı veren tesislerdeki benzer uygulamalarda konuklar tarafından kullanılmak için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanım bilgileri verilmesi ve gözetim altında tutulması ve olabilecek bütün tehlikeler hakkında uyarılması halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizleme ve bakım yetişkin gözetimi olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablolarını 8 yaşın altındaki çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- Bu cihaz, gözetim altında tutulması, güvenli kullanım için gerekli bilgilerin anlatılması ve olabilecek bütün tehlikelerin anlatılması halinde fiziksel, duygusal, ve zihinsel engelli kişiler, veya yeterli bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazı oyuncak olarak kullanmamalıdır.
- Üretici, cihazın uygunsuz kullanımı veya herhangi bir ticari kullanımı, başka amaçlar için kullanımı, hatalı kullanım,profesyonel olmayan onarım veya talimatlara uyulmaması sonucunda oluşabilecek herhangi bir hasar için sorumluluk kabul etmez ve cihazı garanti kapsamına almaz.

Ölümcül elektrik çarpması ve yangın riskini önlemek.

- Acil bir durumda hemen elektrik prizinden fişi çıkarın.
- Cihaz sadece kurulumdan sonra bağlanmış olmalıdır. Voltajın güç kaynağı plakasında belirtilen ile aynı olduğundan emin olun. Yanlış bağlantı cihazı garanti kapsamından çıkarır.

Cihazın bağlantısı kurulumdan sonra yapılmalıdır.

- Kabloyu keskin kenarlar üzerinden çekmeyin, kelepçelenme veya aşağı asılmasına izin vermeyin.
- Kabloyu ısı kaynaklarından ve nemden uzak tutun.
- Eğer elektrik kablosu veya fiş hasar görmüşse, risklerden kaçınmak amacıyla imalatçı, servis temsilcisi veya benzeri

nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidirler.
- Eğer kablo veya fiş hasar görmüşse, cihazı çalıştırmayın. Cihazı *Nespresso* Club'a veya *Nespresso*'nun yetkili bir temsilcisine geri gönderin.
- Bir uzatma kablosu gerekiyorsa, kesiti en az 1.5 mm^2 veya giriş gücü ile eşleşen sadece topraklı kablo kullanın.
- Zarar görmesini önlemek için, cihazı asla radyatör, soba, fırın, gaz brülörleri, açık alev veya benzeri sıcak ve tehlikeli yüzeyler üzerinde veya yanında bulundurmayın.
- Her zaman, yatay, sabit ve düzgün bir yüzey üzerine yerleştirin. Yüzey, su, kahve, kireç çözücü ya da benzeri sıvılara ve ısıya dayanıklı olmalıdır.
- Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa şebekeden ayırın. Fişi çekerken kordonu tek başına çekmeyin, kendisi veya kablosu hasar görebilir.
- Temizlik ve servis yapmadan önce, fişi prizden çıkarın ve cihazın soğumasını bekleyin.
- Cihazın bağlantısını kesmek için, hazırlamayı durdurun, ardından fişi prizden çıkartın.
- Kabloya asla ıslak elle dokunmayın.
- Asla su veya diğer sıvıların içine cihazı veya bir kısmını batırmayın.
- Cihazı veya bir kısmını asla bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Elektrik ve su, birlikte tehlikeli ve ölümcül elektrik şoklarına neden olabilir.
- Cihazı açmayın. İçinde tehlikeli voltaj bulunmaktadır!
- Deliklerden içeri hiçbir şey koymayın. Aksi durumda yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir!
- Tavsiye edilmeyen aksesuar eklentilerinin kullanılması sonucunda yangın, elektrik çarpması veya yaralanma gibi durumlar meydana gelebilir.

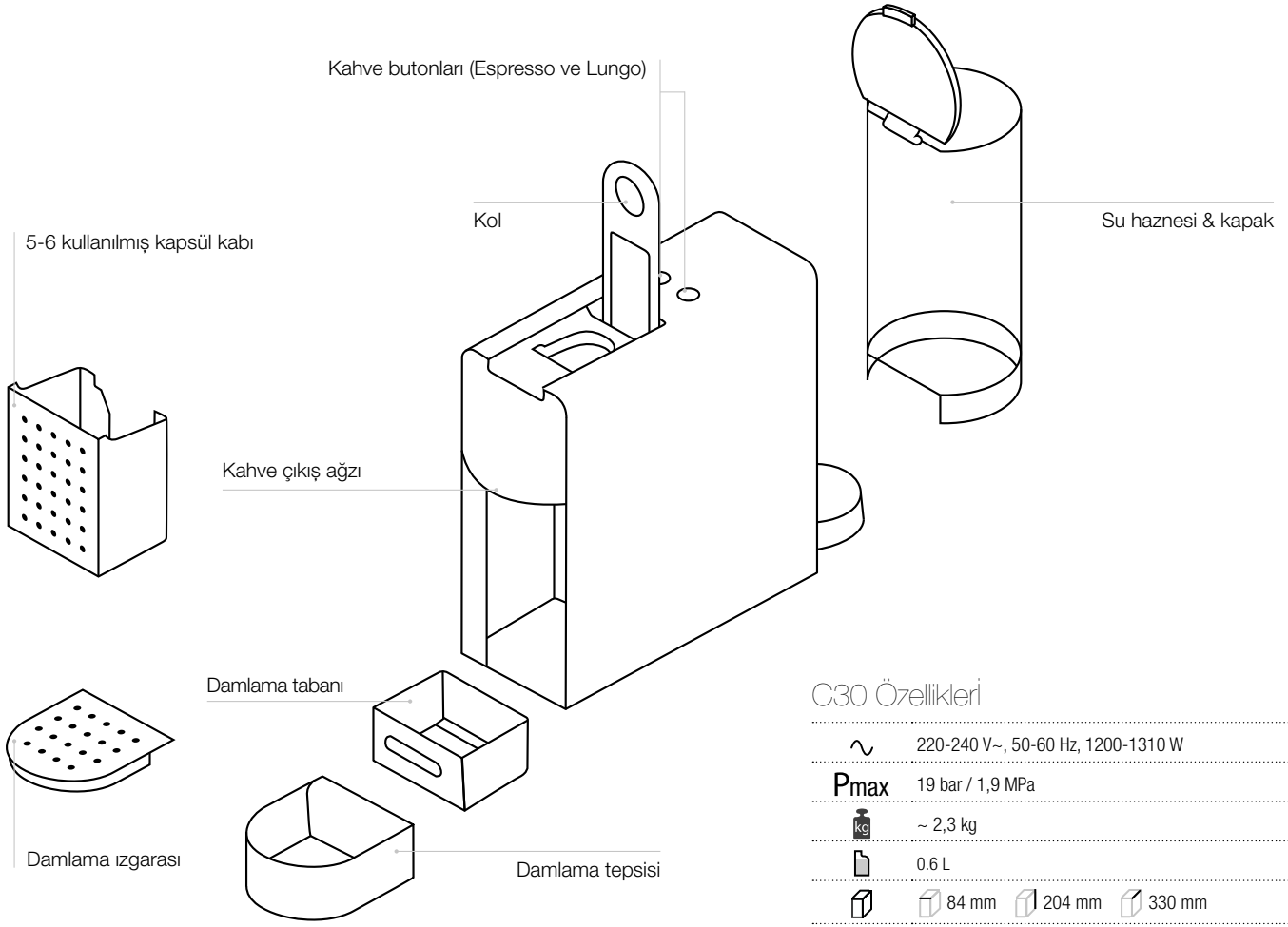
Cihaz çalışırken olası zararlardan kaçının.
- Cihazı çalışma sırasında başıboş bırakmayın.
- Cihaz hatalı çalışıyorsa, hasarlıysa ya da düştüyse cihazı asla kullanmayın. Hemen prizden güç soketini çıkarın. Muayene, onarım veya ayar için *Nespresso* Club veya *Nespresso* yetkili temsilcisine başvurun.
- Hasarlı bir cihaz, elektrik şoku, yanıklar ve yangına neden olabilir.
- Çalışma sırasında daima kolu tamamen kapatın ve asla kaldırmayın. Yanık oluşabilir.
- Kahve çıkışı altına parmaklarınızı koymayın, yanık riski bulunmaktadır.
- Kapsül giriş ve çıkışlarına parmaklarınızı sokmayın. Yaralanma riski bulunmaktadır!
- Kapsül bıçakları kapsülü delemezse kapsül etrafından su akışı cihaza hasar verebilir.
- Kullanılmış, hasarlı veya deforme olmuş kapsülleri asla kullanmayın.
- Bir kapsül, kapsül bölümünün içinde bloke olursa, makineyi kapatın ve herhangi işlem yapmadan önce *Nespresso* Club'ı veya *Nespresso* yetkili temsilcisini arayın.
- Su tankını sadece taze içme suyuyla doldurun.
- Cihaz uzun bir süre için kullanılmayacak ise su tankını boşaltın (tatil, vb.).
- Cihazın su tankını, bir haftasonu veya daha uzun süre beklerse boşaltıp tazeleyin.
- Damlama tepsisi ve çevre yüzeyler üzerinde herhangi bir sıvı dökülmesini önlemek için cihazı damlama ızgarası olmadan kullanmayın.
- Herhangi bir güçlü temizlik

maddesi veya çözücü temizleyici kullanmayın. Cihazın yüzeyini temizlemek için nemli bir bez ve hafif bir temizlik maddesi kullanın.
- Makineyi temizlemek için, sadece temiz temizleme malzemeleri kullanın.
- Makine açıldıktan sonra, damlama ızgarası üzerindeki plastik folyoyu çıkarın ve atın.
- Bu cihazda sadece *Nespresso* Club ya da *Nespresso* yetkili temsilcisi aracılığıyla ulaşılabilen *Nespresso* kahve kapsül kullanır.
- Tüm *Nespresso* aletleri, pratik koşullar altında sıkı kontrollere tabi tutulur. Güvenilirlik testleri rastgele seçilen birimlere yapılır. Bazı cihazlar bu nedenle önceki kullanımdan izler gösterebilir.
- *Nespresso* önceden haber vermeden talimatları değiştirme hakkını saklı tutar.

Kireç çözme
- *Nespresso* kireç temizleme maddesi, doğru kullanıldığı zaman, makinenizin düzgün çalışmasını ve kahve deneyiminizin ilk günkü gibi mükemmel olmasını sağlamaya yardımcı olur.
- Kireç çözme işlemini kullanım klavuzunda olan bilgilere göre gerçekleştirin.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN
Sonraki bir kullanıcıya iletin.
Bu Kullanım Kılavuzu nespresso.com'da PDF olarak da bulunabilir.

(TR) Makineye genel bakış

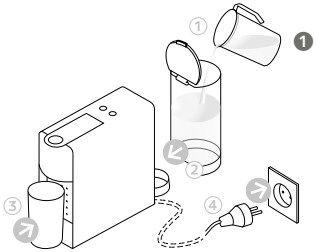


C30 Özellikleri

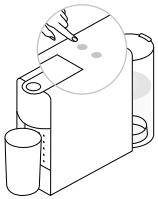
∿	220-240 V~, 50-60 Hz, 1200-1310 W
Pmax	19 bar / 1,9 MPa
kg	~ 2,3 kg
	0.6 L
	84 mm 204 mm 330 mm

⚠ **Ölümcül sonuçlar** doğurabilecek elektrik şoku ve yangın riskinden korunmak için öncelikle güvenlik tedbirlerini okuyun.

Fabrika Ayarları: Espresso fincanı: 40 ml, Lungo fincanı: 110 ml, Otomatik Kapama Modu: 9 dk.



❶ **İçme suyuyla** doldurmadan önce su haznesini çalkalayın. Kahve çıkış ağzının altına bir kap yerleştirin (en az 1 L kapasiteli).
Fişi takın.



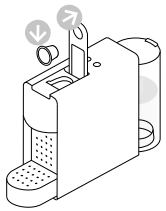
❷ **Makineyi çalıştırmak** için Espresso veya Lungo düğmesine basın.
- Yanıp sönen ışık: ısınıyor (25 sn.)
- Düz ışık: hazır

❸ **Makineyi çalkalamak için Lungo butonuna tıklayın.** 3 kez tekrarlayın.

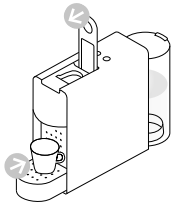
❹ **Otomatik Moddan önc**e makineyi kapatmak için Espresso ve Lungo butonlarına aynı anda basın.

Kahve hazirlama

❶ **Makineyi açmak** için Espresso veya Lungo düğmesine basın.
Yanıp sönen ışık: ısınıyor (25 sn.)
Düz ışık: hazır



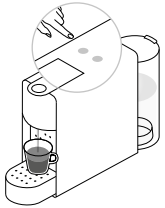
❷ **Kolu tamamen** kaldırın ve kapsülü yerleştirin.



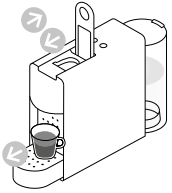
❸ **Kolu indirin** ve kahve çıkış ağzının altına fincanı yerleştirin.

⚠ **Makine çalışırken herhangi** bir zarardan kaçınmak adına kullanım esnasında kolu asla kaldırmayın ve güvenlik tedbirlerine başvurun.

Isınma işlemi devam ederken kahve düğmesine basabilirsiniz. Makine hazır olduğunda kahveniz otomatik olarak akacaktır.

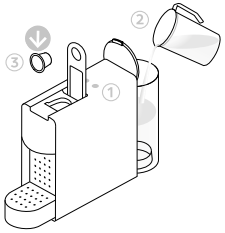


4 **Başlamak için Espresso** (40 ml) veya Lungo (110 ml) düğmesine basın.
Hazırlama işlemi otomatik olarak sonlanacaktır. Kahve akışını durdurmak veya kahvenizi tamamen doldurmak için tekrar basın.

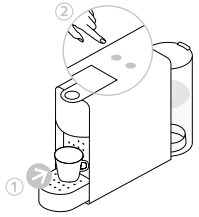


5 **Fincanı alın.** Kapsülü kullanılmış kapsül kabına aktarmak için kolu kaldırın ve indirin.

Su hacminin programlanması



1 **Makineyi çalıştırın** ve hazır duruma gelmesini bekleyin (sabit ışık).
Su haznesini içme suyuyla doldurun ve kapsülü yerleştirin.



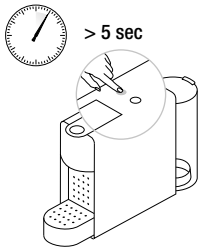
2 **Kahve çıkış** ağzının altına fincanı yerleştirin.
Espresso veya Lungo düğmesine bir süre basılı tutun.
İstenen hacim elde edildiğinde düğmeyi serbest bırakın.
Yeni ayarın doğrulanması için LED ışığı 3 defa hızlı hızlı yanıp sönecektir.
Su hacmi seviyesi kaydedilmiştir.

Enerji tasarrufu modu

Bu cihazda enerji tasarrufu özelliği mevcuttur.

9 dakika sonra cihazınız otomatik kapama moduna geçecektir.

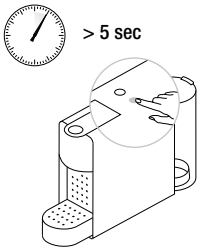
Bu ayarı değiştirmek için:



❶ **Makine kapalı** haldeyken Espresso düğmesine 5 saniye boyunca basılı tutun.
Espresso düğmesi yanıp sönerek mevcut ayarı gösterecektir.

❷ Bu ayarı değiştirmek için Espresso düğmesine basın.
30 dakika sonra Otomatik kapama moduna geçmek için bir kez basın.
9 dakika sonra otomatik kapama moduna geçmek için bir kez daha basın.

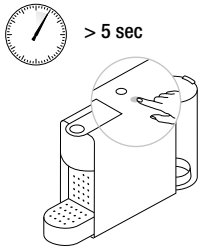
1x	Bir kez yanıp sönme: 9 dakika modu
2x	Çift yanıp sönme: 30 dakika modu



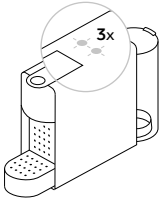
❸ **Enerji tasarrufu modundan** çıkmak için Lungo düğmesine5saniye boyunca basılı tutun.

Fabrika ayarlarina dönme

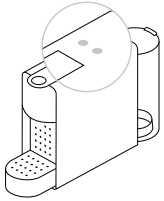
Fabrika ayarları: Espresso fincanı: 40 ml, Lungo fincanı: 110 ml; Otomatik kapama modu: 9 dakika.



❶ **Cihaz kapalı haldeyken** Lungo düğmesine 5 saniye boyunca basılı tutun.

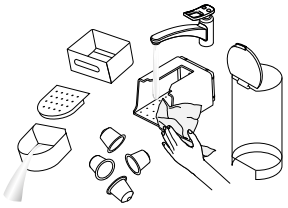


❷ **Cihazın fabrika** ayarlarına döndüğünü belirtmek için LED ışıklar 3 kez hızlı hızlı yanıp sönecektir.

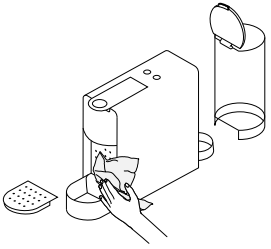


❸ **Ardından,** cihaz hazır hale gelinceye dek LED ışıklar ısınma modunda olduğu gibi yanıp sönmeye devam edecektir.
- Sabit ışık: hazır

⚠ **Ölümcül elektrik şoku veya yangın riski.** Cihazı ya da herhangi bir kısmını asla suya daldırmayın./Temizlemeden önce cihazın fişten çekili olduğundan emin olun./Güçlü veya çözücü temizlik maddeleri kullanmayın./Keskin objeler, fırça veya keskin aşındırıcı kullanmayın./Bulaşık makinesinde yıkamayın.



❶ **Damlama tepsisini,** damlama tabanını ve kapsül kabını her gün boşaltın. Ayrıca su haznesini de kapağıyla birlikte çıkartın ve kokusuz deterjanla yıkadıktan sonra ılık/sıcak suyla çalkalayın.



❷ **Kuru ve temiz bir havlu,** bez ya da kağıt peçeteyle kurulayın ve tüm parçaları yeniden takın. Kahve çıkış ağzını ve makinenin içini düzenli olarak nemli bir bezle temizleyin.

Kireç giderme

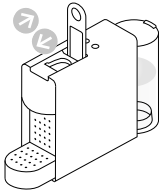
⚠ **Kireç çözücü solüsyon zararlı olabilir.** Gözlerinizle, cildiniz ve diğer yüzeylerde temasından kaçının. Aşağıdaki tabloda, suyun sertliğine göre cihazınızın en iyi performansı göstermesi için gereken kireç giderme sıklıkları belirtilmiştir.

Kireç giderme

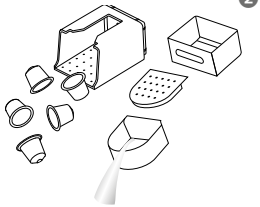
www.nespresso.com/descaling

TR

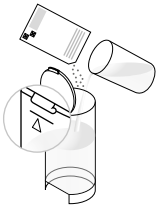
Süre yaklaşık 15 dakikadır.



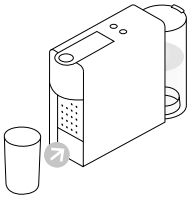
1. **Kullanılmış** kapsül kabındaki kapsülü çıkarmak için kolu kaldırın ve indirin.



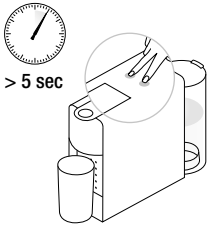
2. **Damlama tepsisini,** damlama tabanını ve kullanılmış kapsül kabını boşaltın.



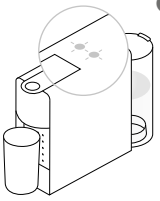
3. **1 adet *Nespresso*** kireç çözücü poşetini su haznesine dökün. Su haznesini 0.6 L çizgisine kadar içme suyuyla doldurun.



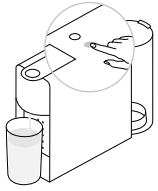
4. **Kahve çıkış** ağzının altına bir kap koyun (en az 1 L kapasiteli).



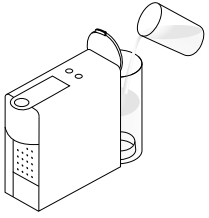
5. **Kireç giderme moduna** girmek için makine AÇIK haldeyken Espresso ve Lungo düğmelerine 5 saniye boyunca basın.



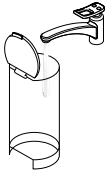
6. **Her iki LED ışığı da yanıp söner.**



7. **Lungo düğmesine basın** ve su haznesi boşalıncaya dek bekleyin.



8. **Su haznesini tekrar,** kapta birikmiş olan solüsyonlu su ile doldurun ve 4 ile 7.adımları tekrarlayın.



9. **Su haznesini boşaltıp çalkalayın.** İçme suyu ile doldurun.

(TR) Kireç giderme

www.nespresso.com/descaling

⓾ **Hazır olduğunda,** 4 ve 7. adımları tekrarlayarak cihazı durulayın. İki kez tekrarlayın.

⓫ **Kireç giderme modundan** çıkmak için Espresso ve Lungo düğmelerine 5 saniye boyunca basın.



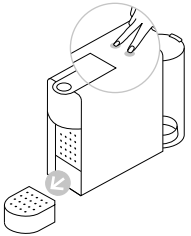
⓬ **Damlama** tabanını boşaltın.

Su sertliği:

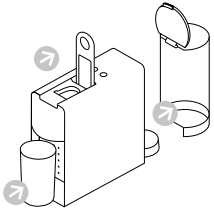
	fH	dH	$CaCO_3$	Sonrasında kireç giderme: (40 ml)
H (SUURI) /	36	20	360 mg/l	300
M (KESKITASO) /	18	10	180 mg/l	600
L (MATALA) /	0	0	0mg/l	1200

fH Fransız derecesi
dH Alman derecesi
$CaCO_3$ Kalsiyum Karbonat

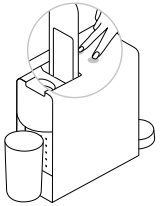
Makineyi uzun süre kullanmayacağiniz süre öncesinde ve donmaya karşi koruma için ya da tamire göndermeden önce sistemin boşaltilmasi



❶ **Boşaltma moduna girmek** istediğinizde öncelikle cihazı kapamak için Espresso ve Lungo düğmelerine aynı anda basın.

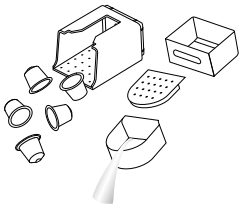


❷ **Su haznesini** çıkartın ve kolu kaldırın. Kahve çıkış ağzının altına bir kap yerleştirin.



❸ **Espresso ve Lungo** düğmelerine 5 saniye boyunca basın.
Her iki LED dönüşümlü olarak yanıp sönecektir.

❹ **Boşaltma işlemi başlar.**
İşlem sona erdiğinde makine otomatik olarak kapanacaktır.



❺ **Kolu indirin.**
Kullanılmış kapsül kabını, damlama tepsisini ve damlama tabanını boşaltıp temizleyin.

Sorun giderme

Işık göstergesi yok.	- **Fişi,** prizi, voltajı ve sigortayı kontrol edin. Herhangi bir sorun olduğunda *Nespresso*Club'la **iletişime geçin.**
Kahve, su yok.	- İlk kullanım: su haznesini ılık suyla **doldurun**(maks. 55°C) ve cihazı sayfa 23'de belirtilen yönergeler uyarınca **çalıştırın**. - Su haznesi boş. Su haznesini **doldurun**. - **Gerekiyorsa kirecini giderin;** bakınız, Kireç Giderme.
Kahve çok yavaş akıyor.	- Kahvenin çeşidine göre akış hızı değişir. - **Gerekiyorsa kirecini giderin;** bakınız, Kireç Giderme.
Kahve yeterince sıcak değil.	- Fincanı **önceden ısıtın.** - **Gerekiyorsa kirecini giderin.**
Kapsül bölümünde sızıntı var (kapsül kabında su var).	- Kapsülü doğru **yerleştirin**. Sızıntı varsa, *Nespresso*Club'la **iletişime geçin.**
Işıklar düzensiz yanıp sönüyor.	- Cihazı tamire gönderin veya *Nespresso*Club'la iletişime geçin.
Kahve yok, yalnızca su akıyor (kapsül takılı olduğu halde).	- Bu konuda bir problem olduğunda,*Nespresso*Club'la **iletişime geçin.**

Ürünün atilmasi ve çevre koruma

Bu cihaz, AB 2012/19/EC Yönergesi ile uyumludur. Paketleme malzemeleri ile cihaz, geri dönüştürülebilir parçalar içermektedir. Cihazınız, kurtarılması ya da geri dönüşümü mümkün olan değerli mazemeler içermektedir. Kalan atık maddelerin ayrıştırılması, bu değerli hammaddelerin geri dönüşümünü kolaylaştırmaktadır. Cihazınızı bir toplama merkezine bırakın. Cihazınızın atılmasına ilişkin daha detaylı bilgiyi bölgenizdeki yasal mercilerden alabilirsiniz.

Nespresso sürdürülebilirlik politikası hakkında daha fazla bilgi için
www.nespresso.com/positive adresini ziyaret edebilirsiniz.

(TR) Sınırlı garanti

Nespresso, malzeme ve işçilik hatalarına karşı bu ürünün garantisini 2 yıl olarak belirlemiştir. Garanti süresi satın alma tarihinden başlar ve *Nespresso* tarihini tespit etmek için, orijinal satın alma kanıtını talep eder. Garanti süresi boyunca *Nespresso* kendi takdirine bağlı olarak, herhangi bir kusurlu ürünü, onarır ya da değiştirir. Değiştirilen ürünler veya tamir edilen parçaların orijinal garanti süresi dolmamışsa ya da altı ay süre olmuşsa – hangisi büyükse o garanti kapsamında olacaktır. Bu sınırlı garanti ihmal, kaza, yanlış kullanım, veya *Nespresso* Kullanıcı'sının kontrolü dışında başka bir nedenle oluşan arızalar için garanti vermez, ancak şu sebeplerle geçerlidir: normal aşınma ve yıpranma, ihmal veya ürün talimatları, yanlış veya yetersiz bakım, kalsiyum birikintileri ya da kireç çözücü, yanlış güç kaynağı bağlantısı; ürünün izinsiz değiştirilmesi veya onarım, ticari amaçlar için kullanmak; yangın, yıldırım, sel veya diğer dış sebepler. Bu garanti sadece makine alımının yapıldığı ülkede ya da *Nespresso*'nun aynı teknik özelliklerde aynı model makine sattığı ülkelerde geçerlidir. Bu Sınırlı Garanti, ancak *Nespresso* sorumluluğunun tam ölçüde olması ile olacaktır. Yürürlülükteki kanunların izin verdiği uzatılmış yasa dışında, bu sınırlı garantinin koşulları ile bu ürünün satışı için geçerli olan zorunlu yasal hakları kısıtlamaz, değiştirmez ve engellemez. Ürünün arızalı olduğunu düşünüyorsanız, onarım ile nasıl yol izleneceğini öğrenmek ve ilgili talimatlar için *Nespresso*'ya başvurun. İletişim bilgileri için
www.nespresso.com'u ziyaret ediniz.

Nespresso club iletişim

Cihazınızın kullanımına ilişkin her detayı önceden öngöremeyebileceğimiz için, herhangi bir ek bilgiye ihtiyaç duyduğunuzda *Nespresso*Club ya da *Nespresso* yetkili temsilsiniz ile iletişime geçin. *Nespresso* Club ya da *Nespresso* yetkili temsilciniz ilişkin iletişim detaylarını cihazınızın kutusundaki "*Nespresso*'ya hoşgeldiniz." dosyasında ya da nespresso.com adresinde bulabilirsiniz.

คู่มือแนะนำการใช้งาน / Manual arahan

Nespresso เครื่องชงกาแฟระบบเฉพาะที่ทำให้กาแฟ Espresso ทุกแก้วของคุณเป็นกาแฟที่สมบูรณ์แบบ เครื่องชงกาแฟทุกเครื่องมาพร้อมระบบการสกัดกาแฟพิเศษที่มาพร้อมแรงดันสูงสุดถึง 19 บาร์ ระบบต่างๆได้รับการคำนวณมาอย่างแม่นยำเพื่อให้ได้กลิ่นหอมของกาแฟ กรอง ครู แต่ละสูตรอย่างครบถ้วน พร้อมเนื้อกาแฟที่เข้มข้น และครีมที่หนานุ่มเป็นพิเศษ

Nespresso adalah satu sistem eksklusif mencipta Espresso muktamad, berkali-kali. Semua mesin *Nespresso* dilengkapi dengan satu sistem pengekstrakan unik yang menjamin sehingga 19 tekanan bar. Setiap parameter telah dihitung dengan ketepatan yang tinggi untuk memastikan bahawa kesemua aroma daripada setiap kapsul boleh diekstrak untuk memberikan kopi isi dan mewujudkan crema yang cukup pekat dan halus.

⚠ **ระวัง**: เมื่อเห็นป้ายนี้ กรุณาปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

ระวัง: เมื่อเห็นป้ายนี้ กรุณาปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

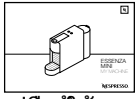
⚠ **AWAS**: apabila anda melihat tanda ini, sila rujuk langkah-langkah keselamatan untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan dan kerosakan.

MAKLUMAT: apabila anda melihat tanda ini, sila ambil perhatian mengenai nasihat untuk penggunaan mesin anda dengan cara betul dan selamat.

สารบัญ / Isi kandungan

ส่วนประกอบของบรรจุภัณฑ์ / Kandungan pembungkusan	31
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย / Langkah-langkah keselamatan	32-37
คำอธิบายเครื่องโดยสังเขป / Gambaran menyeluruh mesin	38
ข้อมูลจำเพาะ / Spesifikasi	38
การใช้งานครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นระยะเวลานาน / Penggunaan kali pertama atau selepas tempoh lama tidak digunakan	39
การเตรียมกาแฟ / Penyediaan kopi	39-40
การตั้งค่าปริมาณน้ำ / Memprogramkan isipadu air	40
โหมดประหยัดพลังงาน / Mod penjimat tenaga	41
การคืนค่าสู่การตั้งค่าจากโรงงาน / Penetapan semula kepada ketetapan kilang	41
การทำความสะอาด / Pembersihan	42
การขจัดคราบตะกรัน / Pembersihan kerak	42-44
การระบายน้ำในระบบก่อนนำไปเก็บเมื่อไม่ได้ใช้งานเพื่อป้องกันน้ำแข็งเกาะหรือก่อนส่งซ่อม / Pengosongan sistem sebelum tempoh lama tidak digunakan dan untuk perlindungan terhadap fros, atau sebelum pembaikpulihan	44
ปัญหาและวิธีการแก้ไข / Penyelesaian masalah / pencarisilapan	45
การทิ้งขยะและการรักษาสิ่งแวดล้อม / Pelupusan dan perlindungan alam sekitar	46
ติดต่อ*Nespresso* Club / Hubungi Kelab *Nespresso*	46
การรับประกันแบบจำกัด / Waranti terhad	47

ส่วนประกอบของบรรจุภัณฑ์ / Kandungan pembungkusan



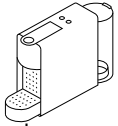
คู่มือผู้ใช้งาน
Manual pengguna



แฟ้ม "ยินดีต้อนรับสู่ *Nespresso*"
Folder "Selamat Datang ke *Nespresso*"



ชุดแคปซูล *Nespresso* คละรส
Pemberian percuma pemerasaan kapsul *Nespresso*



เครื่องชงกาแฟ
Mesin kopi

(TH) ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย



⚠ ข้อควรระวัง:
เมื่อท่านเห็นเครื่องหมายนี้ กรุณาอ้างอิงถึงข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

ⓘ ข้อมูล:
เมื่อท่านเห็นเครื่องหมายนี้ กรุณาจดจำคำแนะนำเพื่อการใช้งานอุปกรณ์ของท่านอย่างถูกต้องและปลอดภัย

⚠ ข้อควรระวัง:
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัยถือเป็นส่วนหนึ่งของอุปกรณ์นี้ กรุณาอ่านข้อควรระวังด้านความปลอดภัยโดยละเอียดก่อนใช้งานอุปกรณ์ใหม่ของท่านในครั้งแรก เก็บรักษาข้อควรระวังด้านความปลอดภัยนี้ไว้

สถานที่ที่ท่านสามารถหาพบได้โดยง่ายและอ้างอิงถึงในคราวต่อไป

- อุปกรณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เตรียมทำเครื่องดื่มตามคำแนะนำนี้
- ห้ามใช้อุปกรณ์นี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นใด
- อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาเพื่อการใช้งานภายในสถานที่และภายในสภาพอุณหภูมิที่ไม่สูงเกินไปเท่านั้น
- ป้องกันอุปกรณ์นี้จากการโดนแสงแดดโดยตรงและการโดนละอองน้ำหรือความชื้นเป็นเวลานาน
- อุปกรณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ภายในครัวเรือนและเพื่อการใช้งานในลักษณะที่คล้ายคลึงกัน เช่น พื้นที่ครัวของเจ้าหน้าที่ในร้านค้า สำนักงาน และพื้นที่ปฏิบัติงานอื่นๆ บ้านไร่ โดยลูกค้าในโรงแรมขนาดใหญ่ โรงแรมขนาดเล็ก และที่พักอาศัย
ประเภทอื่นๆ โรงแรมประเภทให้ที่พักกับอาหารเช้า
- เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไปสามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ หากอยู่ภายใต้การดูแลและได้รับคำแนะนำวิธีใช้งานอุปกรณ์นี้อย่างปลอดภัยและเข้าใจอันตรายที่เกี่ยวข้องอย่างถ่องแท้ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาอุปกรณ์นี้เว้นแต่ในกรณีที่เด็กมีอายุมากกว่า 8 ปี และอยู่ภายใต้การดูแลจากผู้ใหญ่
- เก็บรักษาอุปกรณ์และสายไฟให้ห่างจากเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 8 ปี
- บุคคลซึ่งทุพพลภาพ บกพร่องทางการรับรู้ บกพร่องทางจิต หรือผู้ที่มีประสบการณ์หรือความรู้ไม่เพียงพอสามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ หากบุคคลดังกล่าวอยู่ภายใต้การดูแลหรือได้รับคำแนะนำวิธีการใช้งานอุปกรณ์อย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายต่างๆ
- เด็กไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้เป็นของเล่น
- ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบและการรับประกันไม่ครอบคลุมถึงการใช้งานเพื่อการพาณิชย์ การจัดการหรือการใช้งานอุปกรณ์อย่างไม่เหมาะสม ความเสียหายอันเกิดจากการใช้งานเพื่อวัตถุประสงค์อื่น การใช้งานในทางที่ผิด การซ่อมแซมโดยไม่มีความชำนาญหรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้

หลีกเลี่ยงความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อตที่อันตรายถึงชีวิตได้

- ในกรณีฉุกเฉิน: ดึงปลั๊กออกจากเต้ารับทันที
- เสียบอุปกรณ์เข้ากับเต้ารับที่เชื่อมต่อสายดินอย่างเหมาะสม

และสามารถเข้าถึงได้โดยง่าย เท่านั้น โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันของแหล่งจ่ายไฟฟ้าเท่ากันกับแรงดันไฟฟ้าที่กำหนดไว้ในแผ่นป้าย การใช้ระบบเชื่อมต่อที่ไม่ถูกต้องจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะได้

ต้องเชื่อมต่ออุปกรณ์หลังจากที่ติดตั้งแล้วเท่านั้น

- อย่าดึงสายไฟผ่านเหลี่ยมโต๊ะหรือบริเวณที่มีความคม หรือปล่อยให้สายไฟห้อย
- เก็บรักษาสายไฟให้ห่างจากความร้อนและความชื้น
- หากสายไฟหรือปลั๊กไฟชำรุดเสียหาย ต้องส่งให้ผู้ผลิต ช่างซ่อมบำรุง หรือบุคคลที่เหมาะสม จัดการเปลี่ยนใหม่ เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงภัยทั้งปวง
- ห้ามใช้งานหากสายไฟหรือปลั๊กไฟชำรุดเสียหาย คืนเครื่องใช้ไฟฟ้าไปยัง *Nespresso* Club หรือตัวแทนผู้มีอำนาจของ *Nespresso*
- หากจำเป็นต้องใช้สายพ่วง กรุณาใช้สายที่ต่อสายดินที่มีตัวนำขนาดพื้นหน้าตัดอย่างน้อย 1.5 ตร.มม.หรือไฟฟ้าเข้าที่ตรงกันเท่านั้น
- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่เป็นอันตราย ห้ามวางอุปกรณ์นี้บนหรือข้างๆพื้นผิวที่ร้อน เช่น หม้อน้ำ เตาปรุงอาหาร เตาอบ หัวพ่นก๊าซ หัวจุดไฟ หรือวัสดุที่คล้ายคลึงกัน
- วางอุปกรณ์ไว้บนพื้นผิวแนวนอนเรียบเสมอกันและมั่นคง พื้นผิวต้องทนทานต่อความร้อนและของเหลว เช่น น้ำ กาแฟ ตะกรัน หรือวัสดุที่คล้ายคลึงกัน
- ถอดการเชื่อมต่อของอุปกรณ์ออกจากเต้ารับเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน สำหรับวิธีการถอด ให้ดึงที่ตัวปลั๊ก ห้ามดึงที่สายไฟ มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อสายไฟได้
- หยุดการเชื่อมต่อไฟฟ้าจากอุปกรณ์ โดยหยุดการทำงานทั้งหมดของอุปกรณ์ จากนั้นถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบไฟ
- ก่อนทำความสะอาดหรือซ่อมบำรุง ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบของตัวเครื่องหลักและปล่อยอุปกรณ์ทิ้งไว้ให้เย็น
- ก่อนทำความสะอาดหรือซ่อมบำรุง ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบของตัวเครื่องหลักและปล่อยอุปกรณ์ทิ้งไว้ให้เย็น
- ห้ามจับสายไฟในขณะที่มือเปียก
- ห้ามจุ่มอุปกรณ์หรือชิ้นส่วนของอุปกรณ์ลงไปในน้ำหรือของเหลว
- ห้ามวางอุปกรณ์หรือชิ้นส่วนของอุปกรณ์ในเครื่องล้างจาน
- ไฟฟ้าและน้ำก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อตที่อันตรายถึงชีวิตได้
- ห้ามแกะอุปกรณ์นี้ เนื่องจากมีแรงดันไฟฟ้าที่เป็นอันตรายอยู่ภายใน!
- ห้ามใส่วัสดุใดๆ ลงไปในส่วนที่เปิดอยู่ของอุปกรณ์ การกระทำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดอัคคีภัยหรือไฟฟ้าช็อตได้!
- การใช้อุปกรณ์เสริมอื่นๆที่ไม่ได้อยู่ในคำแนะนำนี้อาจก่อให้เกิดอัคคีภัย ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บได้

หลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นเมื่อใช้งานอุปกรณ์

- อย่าปล่อยอุปกรณ์ทิ้งไว้โดยไม่มีผู้ดูแลในระหว่างการเปิดใช้งาน
- ห้ามใช้อุปกรณ์นี้หากมีการชำรุด ทำตกพื้น หรือไม่เชื่อมต่อสายดินอย่างเหมาะสม ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับทันทีและติดต่อ *Nespresso*

(TH) ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

Club หรือตัวแทน *Nespresso* ที่ได้รับอนุญาตเพื่อตรวจสอบ ซ่อมแซม หรือแก้ไข

- อุปกรณ์ที่ชำรุดอาจก่อให้เกิดไฟฟ้าช็อต การไหม้ และอัคคีภัยได้
- ควรปิดฝาครอบทุกครั้ง และห้ามเปิดฝาครอบนี้ขณะเครื่องกำลังทำงาน เพราะอาจก่อให้เกิดน้ำร้อนลวกได้
- อย่าวางนิ้วใต้ช่องปล่อยกาแฟ เพราะเสี่ยงต่อการเกิดน้ำร้อนลวกได้
- อย่าวางนิ้วเข้าไปในช่องแคปซูลหรือก้านใส่แคปซูล เพราะอาจทำให้เกิดอันตรายและบาดเจ็บได้!
- น้ำอาจไหลผ่านรอบๆ แคปซูลเมื่อไม่ได้ถูกใบมีดเจาะให้เป็นรูและก่อให้เกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์
- ไม่ใช้แคปซูลที่เคยใช้แล้ว ที่เสียหาย หรือที่ผิดรูปแบบ
- ให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊กออกก่อนดำเนินการอื่นใด โทรติดต่อ *Nespresso* หรือตัวแทน *Nespresso* Club ที่ได้รับอนุญาต
- เติมเฉพาะน้ำดื่มลงในถังน้ำเท่านั้น
- หากไม่ได้ใช้อุปกรณ์เป็นเวลานาน ควรนำน้ำออกจากถังน้ำให้หมด
- เปลี่ยนน้ำในถังน้ำเมื่อไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์ในช่วงวันหยุดสุดสัปดาห์หรือช่วงระยะเวลาที่ใกล้เคียงกัน
- อย่าใช้อุปกรณ์โดยที่ไม่มีถาดรองหยดและตะแกรงรองหยดเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ของเหลวหกลงบนพื้นผิวโดยรอบ
- อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีความเข้มข้นสูงหรือน้ำยาทำความสะอาดที่เป็นตัวทำละลาย ใช้ผ้าชุบหมาดและสารทำความสะอาดแบบอ่อนทำความสะอาดพื้นผิวของอุปกรณ์
- ในการทำความสะอาดตัวเครื่อง ใช้เฉพาะเครื่องมือทำความสะอาดที่สะอาดเท่านั้น
- เมื่อนำเครื่องออกมาจากบรรจุภัณฑ์ ให้ดึงแผ่นฟิล์มพลาสติกออกและทิ้งไป
- อุปกรณ์นี้ถูกออกแบบมาเพื่อแคปซูลกาแฟ *Nespresso* โดยเฉพาะซึ่งมีจำหน่ายผ่านทาง *Nespresso* Club หรือตัวแทน *Nespresso* ที่ได้รับอนุญาตของท่านเท่านั้น
- อุปกรณ์ของ *Nespresso* ทั้งหมดผ่านการควบคุมอย่างเข้มงวด ทั้งนี้ มีการดำเนินการทดสอบความน่าเชื่อถือภายใต้เงื่อนไขในทางปฏิบัติแบบสุ่มกับชิ้นส่วนที่คัดเลือกแล้ว ดังนั้นจึงอาจมีร่องรอยการใช้งานก่อนหน้านี้
- *Nespresso* ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงคำแนะนำโดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การล้างตะกรัน

- น้ำยาขจัดคราบตะกรัน หากใช้อย่างถูกต้องจะช่วยให้ระบบการทำงานของเครื่องยังอยู่ในสภาพที่ดี ถึงแม้จะผ่านระยะเวลาการใช้งานมานาน เพื่อที่จะมั่นใจได้ว่าคุณยังสามารถได้รับประสบการณ์กาแฟเหมือนกับวันแรกที่ใช้
- ขจัดคราบตะกรัน โดยปฏิบัติตามคำแนะนำจากคู่มือการใช้

เก็บรักษาคำแนะนำนี้ไว้ ส่งต่อให้กับผู้ใช้งานท่านต่อไป

นอกจากนี้ คู่มือคำแนะนำฉบับนี้ยังจัดทำในรูปแบบไฟล์ PDF ที่ nespresso.com



⚠ AWAS: apabila anda melihat tanda ini, sila rujuk langkah-langkah keselamatan untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan dan kerosakan.

ⓘ MAKLUMAT: apabila anda melihat tanda ini, sila ambil perhatian mengenai nasihat untuk penggunaan perkakas anda dengan cara betul dan selamat.

⚠ PERHATIAN: langkah-langkah keselamatan adalah sebahagian daripada perkakas. Bacanya dengan teliti sebelum menggunakan perkakas baru anda buat kali pertama. Simpankannya di tempat di mana anda dapat mencari dan merujuk kepadanya di kemudian hari.

- Perkakas ini bertujuan untuk menyediakan minuman mengikut arahan-arahan ini.
- Jangan gunakan perkakas untuk tujuan-tujuan selain daripada penggunaan yang dimaksudkan.
- Perkakas ini telah direka untuk penggunaan dalam keadaan di dalam bangunan dan dalam suhu tidak-ekstrem.
- Lindungi perkakas daripada pancaran cahaya matahari secara langsung, percikan air yang berpanjangan dan kelembapan.
- Perkakas ini bertujuan untuk digunakan dalam rumah dan penggunaan yang serupa sahaja seperti: kawasan dapur kakitangan di kedai, pejabat dan persekitaran kerja, rumah ladang yang lain; oleh pelanggan-pelanggan di hotel, motel dan persekitaran-persekitaran penginapan yang lain; persekitaran-persekitaran jenis penginapan dan sarapan.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak yang sekurang-kurangnya berumur 8 tahun, asalkan mereka diselia dan telah diberikan arahan berkenaan penggunaan perkakas ini dengan cara yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat.
  Pembersihan dan penyenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak melainkan mereka berumur lebih daripada 8 tahun dan diselia oleh seorang dewasa.
- Jauhkan perkakas dan wayarnya daripada capaian kanak-kanak di bawah umur 8 tahun.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh individu-individu yang kurang berupaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman atau pengetahuan, hanya jika mereka diselia atau telah menerima arahan berkenaan penggunaan perkakas ini dengan cara yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat.
- Kanak-kanak hendaklah tidak menggunakan alat ini sebagai permainan.
- Pengilang tidak menanggung sebarang tanggungjawab dan waranti akan tidak terpakai bagi apa-apa penggunaan komersil, pengendalian atau penggunaan perkakas ini yang tidak betul, apa-apa kerosakan yang disebabkan daripada penggunaan untuk tujuan lain, operasi salah, pembaikan bukan profesional atau kegagalan untuk mematuhi arahan-arahan berkenaan.

Elakkan risiko renjatan elektrik dan kebakaran maut.

- Sekiranya berlaku kecemasan: Segera cabutkan palam dari soket kuasa.
- Hanya sambungkan perkakas kepada soket kuasa elektrik sambungan utama dibumikan yang sesuai dan mudah dicapai. Pastikan voltan sumber kuasa adalah sama seperti yang dinyatakan pada plat penarafan.
- Penggunaan sambungan yang

salah akan membatalkan waranti.

Perkakas hanya harus disambungkan selepas pemasangan.

- Jangan tarik wayar pada sisi-sisi yang tajam, mengapitkannya atau membenarkannya tergantung ke bawah.
- Pastikan wayar jauh dari haba dan kelembapan.
- Jika wayar bekalan kuasa atau palam rosak, ia mesti digantikan oleh pengilang, ejen perkhidmatannya atau pihak yang telah mempunyai kelulusan serupa, untuk mengelakkan semua risiko.
- Jika wayar atau palam rosak, jangan kendalikan perkakas tersebut. Kembalikan perkakas ke Kelab *Nespresso* atau kepada wakil sah *Nespresso*.
- Jika dedawai pemanjangan diperlukan, gunakan hanya kabel yang dibumikan dengan konduktor keratan-rentas yang sekurang-kurangnya 1.5 mm^2 atau kuasa input setaraf.
- Untuk mengelakkan kerosakan berbahaya, jangan sekali-kali meletak perkakas di atas atau di sebelah permukaan-permukaan panas seperti radiator, dapur, ketuhar, pembakar gas, nyalaan terbuka, atau yang serupa.
- Sentiasa letakkan di atas permukaan yang mendatar, stabil dan rata. Permukaan mestilah tahan haba dan cecair, seperti air, kopi, pembersih kerak atau yang serupa.
- Putuskan sambungan perkakas dari sumber kuasa apabila tidak digunakan untuk jangka masa yang panjang. Putuskan sambungan dengan menarik keluar palam dan bukan menarik wayar itu sendiri, kerana ini boleh merosakkan wayar.
- Sebelum pembersihan dan servis, cabutkan palam dari soket utama dan biarkan perkakas menjadi sejuk.
- Untuk memutuskan sambungan perkakas, hentikan apa-apa persediaan, kemudian cabutkan palam dari soket kuasa.
- Jangan sekali-kali menyentuh wayar dengan tangan yang basah.
- Jangan sekali-kali merendamkan perkakas atau sebahagian daripadanya di dalam air atau cecair lain.
- Jangan sekali-kali meletakkan perkakas atau sebahagian daripadanya dalam mesin pembasuh pinggan.
- Elektrik bersama air adalah berbahaya dan boleh membawa kepada renjatan elektrik maut.
- Jangan buka perkakas. Voltan berbahaya di dalam!
- Jangan letakkan apa-apa ke dalam mana-mana ruang yang terbuka. Berbuat demikian boleh menyebabkan kebakaran atau renjatan elektrik!
- Penggunaan aksesori-aksesori tambahan tidak digalakkan untuk perkakas kerana boleh menyebabkan kebakaran, renjatan elektrik atau kecederaan kepada orang.

Elakkan kecederaan berkemungkinan apabila mengendalikan perkakas.

- Jangan biarkan perkakas tidak diawasi semasa operasi.
- Jangan gunakan perkakas jika berlaku kerosakan, telah terjatuh atau tidak beroperasi dengan sempurna. Hubungi Kelab *Nespresso* atau wakil sah *Nespresso* untuk pemeriksaan, pembaikan atau pelarasan.
- Perkakas yang rosak boleh menyebabkan renjatan elektrik, terbakar dan kebakaran.
- Sentiasa tutupkan sepenuhnya tuil dan jangan sekali-kali membukakannya semasa operasi. Pelecuran boleh berlaku.

- Jangan letakkan jejari di bawah alur keluar kopi, risiko pelecuran.
- Jangan masukkan jejari ke dalam ruang kapsul atau alur kapsul. Bahaya kecederaan!
- Air boleh mengalir sekitar kapsul apabila tidak tertebuk oleh bilah dan merosakkan perkakas.
- Jangan sesekali menggunakan kapsul yang yang sudah digunakan, rosak atau berbentuk cacat.
- Jika kapsul tersekat dalam ruang kapsul, padamkan mesin dan cabutkan palamnya sebelum apa-apa operasi. Hubungi Kelab *Nespresso* atau wakil sah *Nespresso*.
- Isikan tangki air dengan air segar dan boleh diminum sahaja.
- Kosongkan tangki air jika perkakas tidak akan digunakan untuk masa yang panjang (cuti, dll).
- Gantikan air di dalam tangki air apabila perkakas tidak beroperasi pada hujung minggu atau untuk tempoh masa yang sama.
- Jangan gunakan perkakas tanpa dulang titis dan grid titisan untuk mengelakkan pertumpahan sebarang cecair pada permukaan sekitarnya.
- Jangan gunakan mana-mana ejen pembersihan yang kuat atau pembersih pelarut. Gunakan kain yang lembap dan bahan pencuci lembut untuk membersihkan permukaan perkakas.
- Untuk membersihkan mesin, hanya gunakan alat pembersihan yang bersih.
- Semasa mesin dikeluarkan daripada bungkusannya, keluarkan filem plastik dan lupuskannya.
- Mesin ini direka untuk kapsul kopi *Nespresso* yang boleh didapati secara eksklusif melalui Kelab *Nespresso* atau wakil sah *Nespresso* anda.
- Kesemua perkakas *Nespresso* lulus di bawah kawalan-kawalan ketat. Ujian kebolehpercayaan di bawah keadaan-keadaan praktikal dilakukan ke atas unit-unit yang dipilih secara rawak. Ini boleh menunjukkan kesan-kesan sebarang penggunaan sebelumnya.
- *Nespresso* merizab hak untuk mengubah arahan-arahan tanpa sebarang notis.

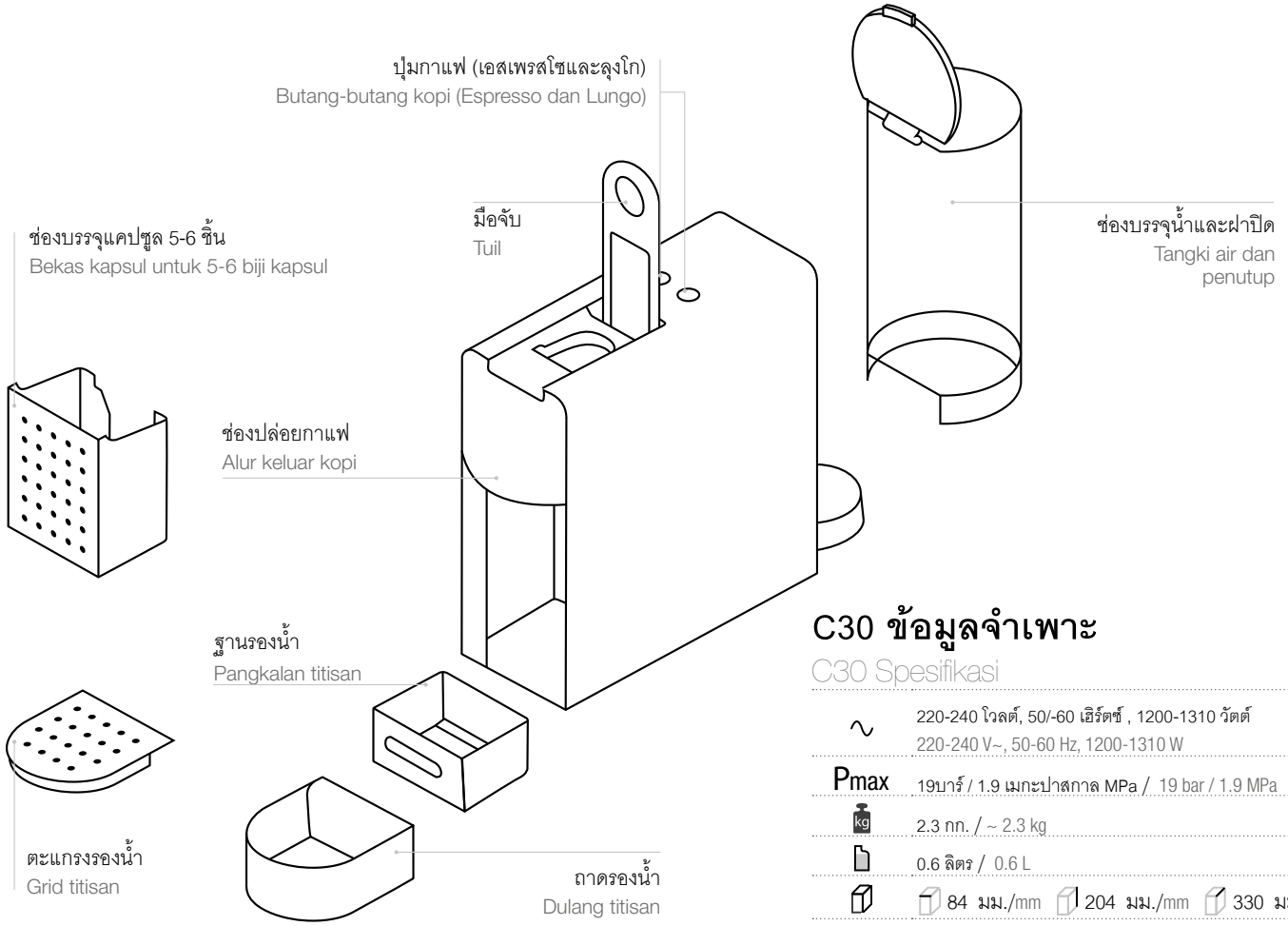
Pembersihan kerak

- Ajen pembersih kerak *Nespresso*, apabila digunakan dengan betul, membantu memastikan mesin anda berfungsi dengan betul sepanjang hayatnya dan pengalaman kopi anda sempurna sebagai hari pertama.
- Lakukan pembersihan kerak mengikut cadangan manual pengguna.

SIMPANKANLAH ARAHAN-ARAHAN INI
Serahkannya kepada mana-mana pengguna berikutnya. Manual arahan ini juga boleh didapati dalam format PDF di nespresso.com

(TH) คำอธิบายเครื่องโดยสังเขป / Gambaran menyeluruh mesin

(MY)



C30 ข้อมูลจำเพาะ

C30 Spesifikasi

~	220-240 โวลต์, 50/-60 เฮิร์ตซ์ , 1200-1310 วัตต์ 220-240 V~, 50-60 Hz, 1200-1310 W
Pmax	19บาร์ / 1.9 เมกะปาสกาล MPa / 19 bar / 1.9 MPa
kg	2.3 กก. / ~ 2.3 kg
	0.6 ลิตร / 0.6 L
	84 มม./mm 204 มม./mm 330 มม./mm

การใช้งานครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานมาเป็นระยะเวลานาน

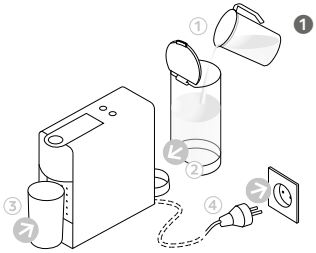
Penggunaan kali pertama atau selepas satu tempoh lama tidak digunakan

⚠ **กรุณาอ่านข้อควรระวัง**ด้านความปลอดภัยก่อนเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อตและอัคคีภัยที่อันตรายถึงชีวิตได้

⚠ **AWAS:** Baca langkah-langkah keselamatan untuk mengelakkan risiko renjatan elektrik maut dan kebakaran.

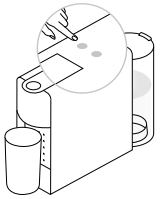
การตั้งค่าจากโรงงาน: แก้ว Espresso (เอสเพรสโซ): 40 มล. แก้ว Lungo (ลุงโก): 110 มล. โหมดปิดการทำงาน: 9 นาที

Ketetapan kilang: Cawan Espresso: 40 ml, cawan Lungo: 110 ml, Mod Pemadaman Automatik: 9 minit.



❶ ล้างช่องบรรจุน้ำก่อนเติมน้ำดื่ม วางภาชนะ (ต่ำสุด 1 ลิตร) ข้างใต้ช่องรินกาแฟ เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับหลัก

Bilas tangki air sebelum mengisikannya dengan air minuman.
Letakkan sebiji bekas (minima 1 L) di bawah alur keluar kopi.
Sambungkan palam kepada punca kuasa elektrik.



❷ กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) หรือ Lungo (ลุงโก) เพื่อเปิดเครื่อง
- ไฟกะพริบ: กำลังต้มน้ำ (25 วินาที)
- ไฟสว่าง: พร้อม

Untuk MENGHIDUPKAN mesin, tekan sama ada butang Espresso atau Lungo.
- Lampu berkelip: pemanasan (25 saat)
- Lampu tetap: sedia

❸ กดปุ่ม Lungo (ลุงโก) เพื่อระบายน้ำล้างเครื่อง ทำเช่นเดิมซ้ำ 3 ครั้ง

Tekan butang Lungo untuk membilas mesin. Ulangi 3 kali.

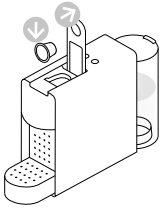
❹ กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) และ Lungo (ลุงโก) พร้อมกัน เพื่อปิดเครื่องก่อนที่เครื่องจะเข้าสู่โหมดปิดการทำงานอัตโนมัติ

Untuk memadamkan mesin sebelum mod pemadaman secara automatik, tekan kedua-dua butang Espresso dan Lungo secara serentak.

การชงกาแฟ /Penyediaan kopi

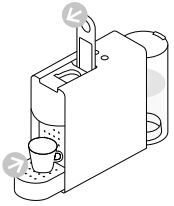
❶ กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) หรือ Lungo (ลุงโก) เพื่อเปิดเครื่อง
ไฟกะพริบ: กำลังต้มน้ำ (25 วินาที)
ไฟสว่าง: พร้อม

Untuk MENGHIDUPKAN mesin, tekan sama ada butang Espresso atau Lungo.
- Lampu berkelip: pemanasan (25 saat)
- Lampu tetap: sedia



❷ โยกมือจับขึ้นจนสุดและใส่แคปซูล.

Angkatkan tuil dengan sepenuhnya dan masukkan kapsul.



❸ โยกมือจับลงแล้ววางแก้วไว้ข้างใต้ช่องรินกาแฟ

Tutupkan tuil dan letakkan sebiji cawan di bawah alur keluar kopi.

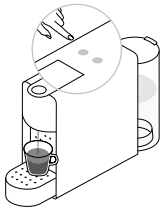
(TH)
(MY)

การชงกาแฟ /Penyediaan kopi

⚠ อย่าโยกมือจับขึ้นขณะที่เครื่องกำลังทำงานและปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นเมื่อใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า

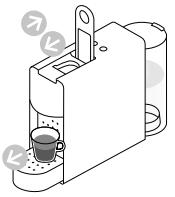
⚠ **Jangan sekali-kali mengangkat** tuil semasa operasi dan rujuk kepada langkah-langkah keselamatan untuk mengelakkan bahaya mungkin apabila mengendalikan perkakas.

ขณะที่กำลังต้มน้ำ คุณสามารถกดปุ่มชงกาแฟที่กำลังกะพริบอยู่ได้ เครื่องจะรินกาแฟโดยอัตโนมัติเมื่อชงเสร็จ
Semasa proses pemanasan, anda boleh tekan mana-mana butang kopi sambil lampu berkelip. Kopi kemudiannya akan mengalir secara automatik apabila mesin sudah bersedia.



❹ กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) 40 มล. หรือ Lungo (ลุงโก) 110 มล. เพื่อเริ่มชง
เมื่อเสร็จแล้วเครื่องจะหยุดทำงานอัตโนมัติ กดปุ่มอีกครั้งหากต้องการหยุดรินกาแฟหรือตกแต่งด้านบน

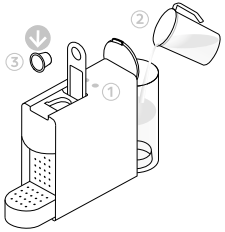
Tekan butang Espresso (40 ml) atau Lungo (110 ml) untuk bermula. Penyediaan akan berhenti secara automatik. Untuk menghentikan aliran kopi atau menambah kopi anda, tekan sekali lagi.



❺ นำแก้วออก
โยกมือจับขึ้นและลงเพื่อทิ้งแคปซูลลงในช่องบรรจุแคปซูลใช้แล้ว

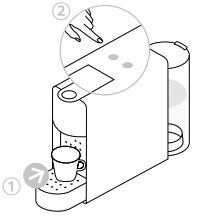
Alihkan cawan. Angkat dan tutup tuil untuk mengeluarkan kapsul ke dalam bekas kapsul terguna.

การตั้งค่าปริมาณน้ำ /Memprogramkan isipadu air



❶ เปิดเครื่องและรอให้เครื่องเข้าสู่โหมดพร้อมทำงาน (ไฟสว่าง)
เติมน้ำดื่มใส่ช่องบรรจุน้ำและใส่แคปซูล.

Hidupkan mesin dan tunggu sehingga mesin berada dalam mod bersedia (lampu tetap).
Isikan tangki air dengan air minuman dan masukkan kapsul.



❷ วางแก้วกาแฟข้างใต้ช่องรินกาแฟ
กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) หรือ Lungo (ลุงโก) ค้างไว้จนกระทั่งได้ปริมาณที่ต้องการ
ไฟ LED จะกะพริบถี่ 3 ครั้งเพื่อยืนยันว่าเครื่องถูกตั้งค่าใหม่แล้ว
ระดับปริมาณน้ำจะถูกบันทึกไว้

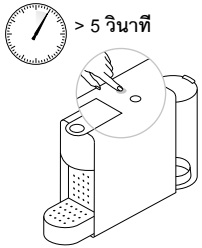
Letakkan sebiji cawan di bawah alur keluar kopi.
Tekan dan pegang butang Espresso atau Lungo.
Lepaskan butang sebaik sahaja isipadu yang diingini dihidangkan.
Lampu LED akan berkelip pantas sebanyak 3 kali untuk mengesahkan ketetapan baru.
Tahap isipadu air kini telah disimpankan.

โหมดประหยัดพลังงาน /Mod penjimatan tenaga

เครื่องนี้มาพร้อมกับโหมดประหยัดพลังงาน
Mesin ini dilengkapi dengan ciri-ciri penjimat tenaga.

เครื่องจะเข้าสู่ โหมดปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ เมื่อครบ 9 นาที
Mesin akan secara automatik memasuki mod pemadam kuasa selepas 9 minit.

วิธีเปลี่ยนการตั้งค่า / Untuk menukar ketetapan ini:



❶ เมื่อปิดเครื่องแล้ว กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) ค้างไว้ 5 วินาที
ปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) จะกะพริบ เพื่อแสดงการตั้งค่าปัจจุบัน

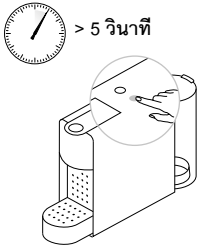
Dengan mesin yang telah dipadamkan, tekan dan pegang butang Espresso selama 5 saat. Butang Espresso akan berkelip untuk menunjukkan ketetapan semasa.

❷ กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) เพื่อเปลี่ยนการตั้งค่า
โดยกดหนึ่งครั้งเพื่อตั้งโหมดปิดการทำงาน
หลังครบ 30 นาที
หรือกดอีกหนึ่งครั้งเพื่อตั้งโหมดปิดการทำงานหลังครบ 9 นาที

1x	กะพริบครั้งเดียว โหมดปิดการทำงานหลังครบ 9 นาที
2x	กะพริบสองครั้ง โหมดปิดการทำงานหลังครบ 30 นาที

Untuk menukar ketetapan ini tekan butang Espresso:
Sekali untuk mod memadam secara automatik selepas 30 minit.
Sekali lagi untuk mod memadam secara automatik selepas 9 minit.

1x	Kelipan tunggal: mod 9 minit.
2x	Kelipan berdua: mod 30 minit.

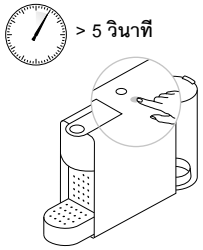


❸ กดปุ่ม Lungo (ลุงโก) ค้างไว้ 5 วินาที เพื่อออกจากโหมดประหยัดพลังงาน.

Untuk keluar daripada mod jimat tenaga tekan butang Lungo selama 5 saat.

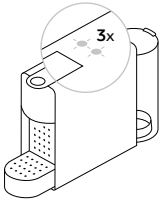
การคืนค่าโรงงาน /Penetapan semula kepada ketetapan kilang

การตั้งค่าจากโรงงาน: แก้ว Espresso (เอสเพรสโซ): 40 มล. แก้ว Lungo (ลุงโก): 110 มล. โหมดปิดการทำงาน: 9 นาที
Ketetapan kilang: Cawan Espresso: 40 ml, cawan Lungo: 110 ml, Mod Pemadaman Automatik: 9 minit.



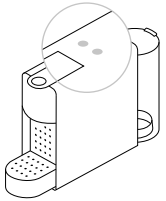
❶ เมื่อปิดเครื่องแล้ว กดปุ่ม Lungo (ลุงโก) ค้างไว้ 5 วินาที

Dengan mesin yang telah dipadamkan, tekan dan pegang butang Lungo selama 5 saat.



❷ ไฟจะกะพริบอย่างเร็ว 3 ครั้งเพื่อยืนยันว่าเครื่องได้ถูกคืนค่าสู่การตั้งค่าจากโรงงานแล้ว

Lampu LED akan berkelip pantas sebanyak 3 kali untuk mengesahkan mesin telah ditetapkan semula kepada ketetapan kilang.



❸ จากนั้นไฟ LED จะกะพริบในจังหวะปกติ ขณะที่ต้มน้ำจนเดือด
ไฟสว่าง: พร้อม

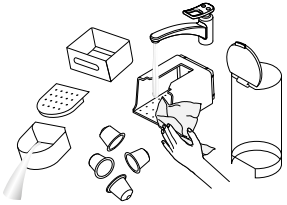
Lampu LED akan seterusnya berkelip secara biasa, seperti dalam proses pemanasan, sehingga bersedia.
- Lampu tetap: sedia

(TH)
(MY)

การทำความสะอาด / Pembersihan

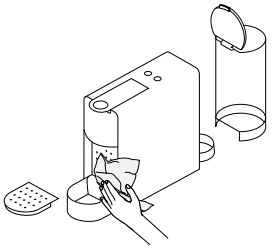
⚠ ความเสี่ยงของการเกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าดูดที่อันตรายถึงแก่ชีวิต ห้ามแช่เครื่องใช้ไฟฟ้าหรือส่วนใดส่วนหนึ่งของเครื่องไว้ในน้ำ อย่าลืมถอดปลั๊กก่อนทำความสะอาดเครื่อง อย่าใช้น้ำยาทำความสะอาดชนิดเข้มข้นหรือสารทำละลาย ห้ามใช้วัตถุมีคม แปรง หรือสารขัดถู ห้ามใส่ในเครื่องล้างจาน

⚠ **Risiko renjatan elektrik maut dan kebakaran.** Jangan sekali-kali merendamkan perkakas atau sebahagiannya dalam air. / Pastikan untuk mencabut palam dari kuasa elektrik sebelum pembersihan. / Jangan gunakan ajen pembersihan kuat atau pembersih pelarut. / Jangan gunakan objek-objek tajam, berus-berus atau pelelas yang tajam. / Jangan letakkan dalam pembasuh pinggan.



❶ เทน้ำในถาดรองน้ำ ฐานรองน้ำ และเปลือกแคปซูลใช้แล้วไปเททิ้งออกให้หมดเป็นประจำทุกวัน นำฝาปิดและช่องบรรจุน้ำออกมาทำความสะอาดโดยใช้น้ำยาล้างจานไร้กลิ่นและล้างด้วยน้ำอุ่น/ร้อน

Kosongkan dulang titisan, pangkalan titisan dan bekas kapsul setiap hari. Juga keluarkan tangki air dengan penutupnya dan bersihkan kesemuanya dengan sabun pencuci tidak berbau dan bilaskan dengan air suam / panas.



❷ ใช้ผ้าขนหนูสะอาดผืนใหม่ ผ้า หรือกระดาษเช็ดเครื่องให้แห้งและประกอบชิ้นส่วนทั้งหมดเข้าด้วยกัน ใช้ผ้าชุบน้ำหมาดทำความสะอาดช่องรินกาแฟและภายในตัวเครื่องเป็นประจำ

Keringkan dengan tuala, kain atau kertas baru dan bersih seterusnya himpunkan semula kesemua bahagian. Bersihkan alur keluar kopi dan bahagian dalam mesin dengan kerap dengan kain yang basah.

การขจัดคราบตะกรัน / Pembersihan kerak

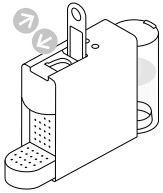
⚠ น้ำยาขจัดคราบตะกรันอาจเป็นอันตรายได้ หลีกเลี่ยงการสัมผัสถูกดวงตา ผิวหนัง และพื้นผิว ตารางต่อไปนี้แสดงความถี่ในการขจัดคราบตะกรันที่จำเป็นเพื่อสมรรถนะการทำงานสูงสุดของเครื่องโดยอ้างอิงจากความกระด้างของน้ำ หากมีคำถามเพิ่มเติมเกี่ยวกับการขจัดคราบตะกรัน กรุณาติดต่อ *Nespresso* Club

⚠ **Cecair pembersihan kerak boleh memudaratkan.** Elakkan sentuhan dengan mata, kulit dan permukaan. Jadual berikut akan menunjukkan kekerapan pembersihan kerak yang diperlukan untuk prestasi optimum mesin anda, berdasarkan keliatan air. Untuk sebarang pertanyaan tambahan yang anda mungkin ada mengenai pembersihan kerak, sila hubungi Kelab *Nespresso*.

การขจัดคราบตะกรัน / Pembersihan kerak

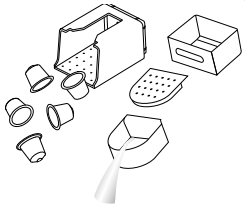
www.nespresso.com/descaling / www.nespresso.com/descaling

ระยะเวลาประมาณ 15 นาที
Tempoh kira-kira 15 minit.



❶ โยกมือจับขึ้นและลงเพื่อทิ้งแคปซูลลงในช่องบรรจุแคปซูลใช้แล้ว

Angkatkan dan tutupkan tuil untuk mengeluarkan kapsul ke dalam bekas kapsul terguna.



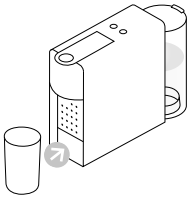
❷ นำน้ำในถาดรอง ฐานรองน้ำ และเปลือกแคปซูลใช้แล้วไปเททิ้ง

Kosongkan dulang titisan, pangkalan titisan dan bekas kapsul terguna.



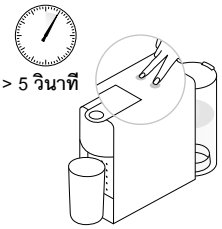
❸ เติมน้ำยาขจัดตะกรันของ *Nespresso* 1 ซอง ลงในช่องบรรจุน้ำ เติมน้ำดื่ม 0.6 ลิตรลงในช่องบรรจุน้ำ

Tuangkan sepeket cecair pembersih kerak *Nespresso* ke dalam tangki air. Isikan tangki air sehingga garis 0.6 L dengan air minuman.



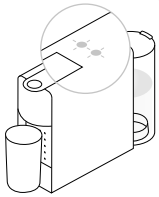
❹ วางภาชนะ (ปริมาตรขั้นต่ำ 1 ลิตร) ข้างใต้ช่องรินกาแฟ

Letakkan satu bekas (isipadu min. 1 L) di bawah alur keluar kopi.



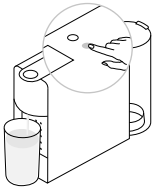
❺ ขณะที่เครื่องเปิดอยู่ กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) และ Lungo (ลุงโก) ค้างไว้ 5 วินาที เพื่อเข้าสู่โหมดขจัดคราบตะกรัน

Untuk memasuki mod pembersihan kerak, ketika mesin dihidupkan, tekan kedua-dua butang Espresso dan Lungo selama 5 saat.



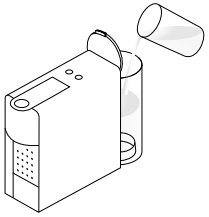
❻ ไฟ LED ทั้งสองดวงจะกะพริบ

Kedua-dua LED berkelip.



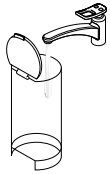
❼ กดปุ่ม Lungo (ลุงโก) และรอจนกระทั่งเครื่องระบายน้ำในช่องบรรจุน้ำออกจนหมด

Tekan butang Lungo dan tunggu sehingga tangki air kosong.



❽ นำน้ำยาขจัดตะกรันใช้แล้วที่รองใส่ภาชนะไว้มาเติมใส่ช่องบรรจุน้ำและทำซ้ำขั้นตอนที่ 4 และ 7 อีกครั้ง

Isikan semula tangki air dengan cecair pembersih kerak terguna yang terkumpul di dalam bekas dan ulangi langkah 4 dan 7.



❾ เทน้ำในช่องบรรจุน้ำออกให้หมดแล้วล้างให้สะอาด เติมน้ำดื่ม

Kosongkan dan bilaskan tangki air. Isikan dengan air minuman.

TH
MY

การขจัดคราบตะกรัน / Pembersihan kerak

www.nespresso.com/descaling / www.nespresso.com/descaling

⑩ เสร็จแล้ว ทำซ้ำ ขั้นตอนที่ 4 และ 7 อีกครั้งเพื่อล้างเครื่อง ทำตามขั้นตอนเดิมสองครั้ง

Apabila bersedia, ulangi langkah 4 dan 7 untuk kini membilas mesin. Ulangi dua kali.

⑪ กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) และ Lungo (ลุงโก) ค้างไว้ 5 วินาที เพื่อออกจากโหมดขจัดคราบตะกรัน

Untuk keluar daripada mod pembersihan kerak, tekan kedua-dua butang Espresso dan Lungo selama 5 saat.



⑫ เทน้ำในฐานรองน้ำออกให้หมด

Kosongkan pangkalan titisan.

ความกระด้างของน้ำ: / Keliatan air:

	fH	dH	$CaCO_3$	ขจัดคราบตะกรันหลังจาก: / Pembersihan kerak selepas: (40 ml)
H (สูง) / (TINGGI)	36	20	360 mg/l	300
M (กลาง) / (SEDERHANA)	18	10	180 mg/l	600
L (ต่ำ) / (RENDAH)	0	0	0 mg/l	1200

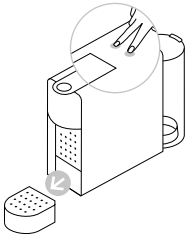
fH ระดับฝรั่งเศส / Tahap Perancis

dH มาตรฐานเยอรมัน / Tahap Jerman

$CaCO_3$ แคลเซียม คาร์บอเนต / Kalsium Karbonat

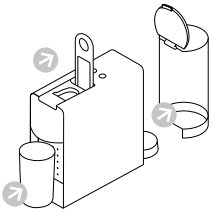
การระบายน้ำในระบบ ก่อนนำไปเก็บเมื่อไม่ได้ใช้งานเพื่อป้องกันน้ำแข็งเกาะ หรือก่อนส่งซ่อม

Pengosongan sistem sebelum tempoh lama tidak digunakan dan untuk perlindungan terhadap fros, atau sebelum pembaikpulihan



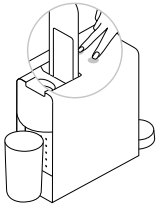
❶ วิธีเข้าโหมดระบายน้ำ กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) และ Lungo (ลุงโก) พร้อมกันเพื่อปิดเครื่อง

Untuk memasuki mod pengosongan, tekan kedua-dua butang Espresso dan Lungo untuk memadamkan mesin.



❷ ถอดช่องบรรจุน้ำออกและโยกมือจับขึ้น วางภาชนะข้างใต้ช่องรินกาแฟ

Keluarkan tangki air dan bukakan tuil. Letakkan sebiji bekas di bawah alur keluar kopi.

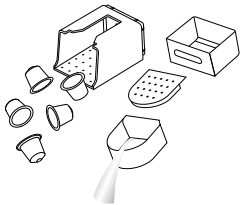


❸ กดปุ่ม Espresso (เอสเพรสโซ) และ Lungo (ลุงโก) ค้างไว้ 5 วินาที ไฟทั้งสองกระพริบสลับกัน

Tekan kedua-dua butang Espresso dan Lungo selama 5 saat. Kedua-dua lampu LED berkelip selang-seli.

❹ กระบวนการระบายน้ำในระบบจะเริ่มต้นขึ้น เครื่องจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อดำเนินการเสร็จเรียบร้อยแล้ว

Proses pengosongan bermula. Mesin terpadam secara automatik apabila prosedur tamat.



❺ โยกมือจับลง นำเปลือกแคปซูลใช้แล้วในช่องไปเททิ้งและเทน้ำในถาดรองและฐานรองน้ำออกให้หมดแล้วทำความสะอาด

Tutupkan tuil.
Kosongkan dan bersihkan bekas kapsul terguna, dulang titisan dan pangkalan titisan.

ปัญหาและวิธีการแก้ไข / Penyelesaian masalah / pencarisilapan

TH
MY

ไม่มีไฟแจ้งเตือน	- **ตรวจสอบ** แหล่งจ่ายไฟหลัก ได้แก่ ปลั๊ก แรงดันไฟฟ้า และฟิวส์ กรณีที่มีปัญหา กรุณาโทรศัพท์แจ้ง *Nespresso* Club
กาแฟ/น้ำไม่ไหล	- การใช้งานครั้งแรก: **เติม** น้ำอุ่น (สูงสุด 55°) ใส่ช่องบรรจุน้ำ และ **ปล่อยให้น้ำไหลผ่าน** เครื่องตามคำแนะนำในหน้า 39 - ช่องบรรจุน้ำว่างเปล่า **เติมน้ำ** ใส่ช่องบรรจุน้ำ - **ขจัดคราบตะกรัน ถ้าจำเป็น** ดูหัวข้อการขจัดคราบตะกรัน
กาแฟไหลช้ามาก	- ความเร็วในการไหลขึ้นอยู่กับสูตรกาแฟ - **ขจัดคราบตะกรัน** ถ้าจำเป็น ดูหัวข้อการขจัดคราบตะกรัน
กาแฟไม่ร้อนมากพอ	- **อุ่น** แก้วก่อน - **ขจัดคราบตะกรัน** ถ้าจำเป็น
บริเวณช่องใส่แคปซูลมีน้ำรั่วซึม (มีน้ำในช่องบรรจุแคปซูล)	- **ใส่** แคปซูลให้ถูกตำแหน่ง กรณีที่มีน้ำรั่วซึม **กรุณาโทรศัพท์แจ้ง** *Nespresso* Club
ไฟกระพริบผิดปกติ	- ส่ง เครื่องใช้ไฟฟ้าไปซ่อมหรือ **โทรศัพท์แจ้ง** *Nespresso* Club
กาแฟไม่ไหล มีแต่น้ำเปล่าไหลออกมา (ทั้งที่ใส่แคปซูลแล้ว)	- กรณีที่มีปัญหา **กรุณาโทรศัพท์แจ้ง** *Nespresso* Club

Tiada lampu indikasi.	- Periksa dedawai, palam, voltan, dan fius. Sekiranya bermasalah, hubungi Kelab *Nespresso*.
Tiada kopi, tiada air.	- Penggunaan pertama: Isikan tangki air dengan air suam (maks 55°C.) dan periksa mesin mengikut arahan pada halaman 39. - Tangki air kosong. Isikannya dengan air. - Bersihkan kerak sekiranya perlu; lihat bahagian Pembersihan kerak.
Kopi keluar dengan sangat perlahan.	- Kepantasan aliran adalah bergantung kepada jenis kopi. - Bersihkan kerak sekiranya perlu; lihat bahagian Pembersihan kerak.
Kopi tidak cukup panas.	- Panaskan cawan dengan terlebih dahulu. - Bersihkan kerak sekiranya perlu.
Terdapat kebocoran di kawasan kapsul (air di dalam bekas kapsul).	- Pastikan posisi kapsul adalah betul. Jika kebocoran berlaku, hubungi Kelab *Nespresso*.
Kelipan tidak teratur.	- Hantarkan perkakas untuk dibaiki atau hubungi Kelab *Nespresso*.
Tiada kopi, hanya air yang mengalir keluar (walaupun kapsul telah dimasukkan).	- Sekiranya bermasalah, hubungi Kelab *Nespresso*.

(TH)
(MY)

การทิ้งขยะและการรักษาสิ่งแวดล้อม / Pelupusan dan perlindungan alam sekitar

เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เป็นไปตาม คำสั่งของสหภาพยุโรปที่ 2012/19/EC วัสดุบรรจุภัณฑ์และเครื่องใช้ไฟฟ้าเครื่องนี้ประกอบด้วยวัสดุที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ เครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณประกอบด้วยวัสดุมีค่าที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่หรือ รีไซเคิลได้ การแยกวัสดุขยะที่เหลือออกเป็นประเภทต่างๆ จะช่วยให้การนำวัตถุดิบที่มีคุณค่ากลับมาใช้ใหม่ได้สะดวกและง่ายขึ้น นำเครื่องไปทิ้งที่จุดเก็บขยะ คุณสามารถขอข้อมูลเรื่องการทิ้งขยะได้จากหน่วยงานในท้องที่ของคุณ
ศึกษาเพิ่มเติมเกี่ยวกับกลยุทธ์เพื่อความยั่งยืนของ *Nespresso* ได้ที่ www.nespresso.com/positive

Perkakas ini mematuhi Arahan EU 2012/19/EC. Bahan-bahan pembungkusan dan perkakas mengandungi bahan-bahan yang boleh dikitar semula. Perkakas anda mengandungi bahan berharga yang boleh diperolehi semula atau boleh dikitar semula. Pengasingan baki bahan-bahan buangan kepada pelbagai jenis memudahkan pengitaran semula bahan mentah berharga. Tinggalkan perkakas di pusat pengumpulan. Anda boleh mendapatkan maklumat mengenai pelupusan daripada pihak berkuasa tempatan anda.
Untuk mengetahui dengan lebih lanjut lagi mengenai strategi lestari *Nespresso*, sila layari **www.nespresso.com/positive**

ติดต่อ*Nespresso* Club / Hubungi kelab *Nespresso*

เนื่องจากเราไม่อาจคาดเดาการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าทั้งหมดของคุณได้ หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติมในกรณีที่เกิดปัญหาหรือต้องการคำแนะนำ กรุณาติดต่อ *Nespresso* Club หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของ *Nespresso* สามารถดูข้อมูลการติดต่อ *Nespresso* Club หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของ*Nespresso* ที่อยู่ใกล้เคียงได้ที่แฟ้ม «ยินดีต้อนรับสู่ *Nespresso*» ในกล่องเครื่องชงกาแฟของคุณหรือที่ nespresso.com

Oleh kerana kami mungkin tidak dapat meramalkan kesemua penggunaan mesin anda, sekiranya anda memerlukan sebarang maklumat tambahan, jika ada masalah atau semata-mata untuk mendapatkan nasihat, hubungi Kelab *Nespresso* atau wakil sah *Nespresso* anda. Butir-butir hubungan Kelab *Nespresso* terdekat anda atau wakil sah *Nespresso* anda boleh didapati dalam folder "Selamat datang ke *Nespresso*" dalam kotak mesin anda atau di nespresso.com

การรับประกันแบบจำกัด / Waranti terhad

Nespresso รับประกันผลิตภัณฑ์เป็นระยะเวลา 2 ปี ระยะเวลารับประกันเริ่มตั้งแต่วันที่ซื้อเป็นต้นไปโดยต้องแสดงหลักฐานการซื้อฉบับจริงให้กับ *Nespresso* เพื่อพิสูจน์วันที่ซื้อ ในช่วงระยะเวลารับประกัน *Nespresso* จะซ่อมแซมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ที่ชำรุดให้ตามดุลยพินิจของบริษัทโดยที่เจ้าของเครื่องไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย ผลิตภัณฑ์ที่เปลี่ยนทดแทนหรือชิ้นส่วนที่ซ่อมแซมจะได้รับประกันตามสัดส่วนเวลารับประกันเดิมที่เหลืออยู่หรือหกเดือนแล้วแต่ว่าระยะเวลาใดจะยาวนานกว่า การรับประกันแบบจำกัดไม่ครอบคลุมถึงการชำรุดที่เกิดจากความประมาทเลินเล่อ อุบัติเหตุ การใช้งานที่ไม่ถูกต้อง หรือสาเหตุอื่นใดที่อยู่นอกเหนือการควบคุมตามสมควรของ *Nespresso* รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การสึกหรอตามธรรมดา ความประมาทเลินเล่อ หรือการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้งานผลิตภัณฑ์ การบำรุงรักษาที่ไม่เพียงพอเหมาะสม การกำจัดคราบตะกรันหรือคราบแคลเซียมสะสม การเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟที่ไม่เหมาะสม การดัดแปลงหรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์โดยไม่ได้รับอนุญาต การใช้เพื่อวัตถุประสงค์ทางการค้า ไฟไหม้ ฟ้าผ่า น้ำท่วม หรือปัจจัยภายนอกอื่น ๆ การรับประกันนี้มีผลใช้ได้ในประเทศที่ซื้อสินค้าหรือในประเทศอื่นที่ *Nespresso* ขายหรือให้บริการสินค้ารุ่นเดียวกันที่มีข้อมูลจำเพาะทางเทคนิคเหมือนกันเท่านั้น บริการรับประกันภายนอกประเทศที่ซื้อสินค้าถูกจำกัดตามข้อตกลงและเงื่อนไขของการรับประกันที่เกี่ยวข้องในประเทศที่ใช้งาน กรณีที่ค่าซ่อมหรือเปลี่ยนอะไหล่ไม่รวมอยู่ในการรับประกันนี้ *Nespresso* จะแจ้งให้เจ้าของทราบและเรียกเก็บค่าใช้จ่ายจากเจ้าของ การรับประกันแบบจำกัดถือเป็นขอบเขตความรับผิดชอบสูงสุดของ *Nespresso* ไม่ว่าจะเกิดจากสาเหตุใดก็ตาม เว้นแต่ขอบเขตที่อนุญาตโดยกฎหมายที่เกี่ยวข้อง ข้อกำหนดการรับประกันแบบจำกัดไม่ยกเว้น จำกัด หรือแก้ไขสิทธิโดยธรรมตามกฎหมายที่ใช้บังคับการขายผลิตภัณฑ์นี้และถือเป็นข้อเพิ่มเติมต่อสิทธิดังกล่าว หากคุณเชื่อว่าผลิตภัณฑ์ชำรุดบกพร่อง กรุณาติดต่อ *Nespresso* เพื่อขอคำแนะนำเรื่องวิธีการส่งซ่อม ดูข้อมูลการติดต่อได้ที่เว็บไซต์ของเรา www.nespresso.com

***Nespresso* menjamin** produk ini terhadap kecacatan dalam bahan dan mutu kerja untuk tempoh 2 tahun. Tempoh waranti bermula pada tarikh pembelian dan *Nespresso* memerlukan pembentangan bukti asal pembelian untuk menentukan tarikh tersebut. Dalam tempoh jaminan, *Nespresso* akan sama ada membaiki atau menggantikan, mengikut budi bicaranya, mana-mana produk yang rosak tanpa dikenakan bayaran kepada pemilik. Produk gantian atau bahagian dibaiki akan dijamin hanya bagi tempoh yang belum tamat waranti asal atau enam bulan, yang mana lebih lama. Waranti terhad ini tidak terpakai bagi apa-apa kecacatan yang berpunca daripada kelalaian, kemalangan, salah guna, atau apa-apa sebab lain yang di luar kawalan munasabah *Nespresso*, termasuk tetapi tidak terhad kepada: haus dan lusuh biasa, kecuaian atau kegagalan mematuhi arahan produk, penyelenggaraan yang tidak wajar atau tidak mencukupi, pendepositan kalsium atau pembersihan kerak, sambungan kepada bekalan kuasa yang tidak betul, pengubahsuaian atau pembaikan produk yang tidak dibenarkan, digunakan untuk tujuan komersial, kebakaran, kilat, banjir atau sebab-sebab luaran yang lain. Jaminan ini hanya sah dalam negara pembelian atau dalam mana-mana negara lain di mana *Nespresso* ada menjual atau memberikan servis untuk model yang sama dengan spesifikasi teknikal yang serupa. Perkhidmatan waranti di luar negara pembelian adalah terhad kepada terma-terma dan syarat-syarat jaminan yang sama di negara yang diservis. Sekiranya kos pembaikan atau penggantian tidak diliputi oleh waranti ini, *Nespresso* akan menasihatkan pemilik dan kos akan dikenakan kepada pemilik. Waranti terhad ini adalah takat sepenuhnya liabiliti *Nespresso* bagaimanapun disebabkan. Kecuali setakat yang dibenarkan oleh undang-undang, syarat-syarat waranti terhad ini tidak mengecualikan, menyekat atau mengubah suai hak berkanun wajib terpakai berkenaan penjualan produk ini dan ini adalah tambahan kepada hak-hak tersebut. Jika anda percaya produk anda rosak, hubungi *Nespresso* untuk arahan mengenai cara untuk meneruskan dengan pembaikpulihan. Sila layari laman web kami di www.nespresso.com untuk butir-butir hubungan.

(AR) حدود الضمان

تضمن نسبريسو هذا المنتج ضد عيوب المواد والعيوب الصناعية لمدة سنتين. تبدأ فترة الضمان من تاريخ الشراء، وتطلب نسبريسو تقديم إثبات شراء أصلي للتأكد من التاريخ. خلال فترة الضمان، تقوم نسبريسو حسب تقديرها بإصلاح أو استبدال أي منتج معطل. سيتم ضمان القطع أو أجزاء التي يتم تبديلها أو إصلاحها طيلة المدة المتبقية من الضمان الأصلي أو ستة أشهر، أيهما أكبر. لا ينطبق هذا الضمان المحدود على أي عيوب ناتجة عن الإهمال أو الحوادث أو سوء الاستخدام، أو لأسباب أخرى خارجة عن حدود سيطرة نسبريسو المعقولة، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر التلف أو البلى الطبيعي، الإهمال أو عدم اتباع تعليمات المنتج، الصيانة غير اللائقة أو غير الكافية، بقايا الكالسيوم أو الترسبات، توصيل الجهاز إلى تيار كهربائي غير مناسب، إجراء تعديل أو إصلاح غير مرخص، استخدام الجهاز لأغراض تجارية، الحريق أو الفيضان أو أسباب خارجية أخرى. يسري هذا الضمان فقط في بلد الشراء أو في البلدان الأخرى حيث تبيع نسبريسو نفس الطراز أو الخدمات بمواصفات فنية متطابقة. تخضع خدمة الضمان خارج بلد الشراء لشروط وظروف الضمان المقابلة في البلد الذي يتم تقديم الخدمة فيه. إذا لم تكن تكاليف التصليح أو الاستبدال تغطى من قبل الضمان، ستقوم نسبريسو بإخبار المالك الذي سيتوجَّب عليه تحمل تكاليف الاصلاح. يمثل هذا الضمان المحدود أقصى ما يمكن أن تلتزم به نسبريسو مهما كان سبب الضرر. بخلاف ما تسمح به القوانين المعمول بها، فإن شروط هذا الضمان المحدود لا تستبعد أو تقيد أو تعدل الحقوق القانونية الإلزامية المطبقة على بيع هذا المنتج لك، بل تضاف إلى تلك القوانين. إذا كنت تعتقد أن المنتج الخاص بك معطل، قم بالاتصال بنسبريسو للحصول على تعليمات حول كيفية المضي قدماً في عملية الإصلاح. يرجى زيارة موقعنا على www.nespresso.com للحصول على تفاصيل الاتصال.

التواصل مع نادي نسبريسو

بما أن احتمال إغفال أي من استخدامات الماكينة وارد، وفي حال احتجت إلى المزيد من المعلومات، سواء جراء حدوث المشاكل أو للحصول على نصيحة بسيطة، اتصل بنادي نسبريسو أو ممثل نسبريسو المعتمد في منطقتك. يمكنك العثور على رقم نادي نسبريسو الأقرب إليك أو رقم ممثل نسبريسو المعتمد في ملف "مرحباً بكم في نسبريسو" الموجود في علبة الماكينة أو من خلال الموقع الالكتروني: nespresso.com

اكتشاف المشاكل وإصلاحها

الأضواء لا تعمل.	- تفقد القابس الرئيسي والفيش والتيار الكهربائي وقاطع التيار (فيوز). في حال حدوث المشاكل، اتصل بنادي نسبريسو.
لا وجود للقهوة... لا وجود للماء.	- الاستخدام الأول: املأ خزان الماء بالماء الدافئ (55 درجة مئوية كحد أقصى) ومرره عبر الماكينة وفق التعليمات الموجودة في الصفحة 7. - خزان الماء فارغ. املأ خزان الماء. - أجري عملية إزالة الترسبات عند الضرورة. راجع قسم إزالة الترسبات.
خروج القهوة من الماكينة بطيء جداً.	- تعتمد سرعة التدفق على نوع القهوة. - أجري عملية إزالة الترسبات عند الضرورة. راجع قسم إزالة الترسبات.
القهوة غير ساخنة كما ينبغي.	- سخن الكوب مسبقاً. - أجري عملية إزالة الترسبات عند الضرورة.
تسرب في منطقة الكبسولة (وجود ماء في حاوية الكبسولات).	- ضع الكبسولات بوضعها الصحيح. في حال استمرار التسرب، اتصل بنادي نسبريسو.
وميض غير طبيعي.	- ارسل الماكينة إلى الصيانة أو اتصل بنادي نسبريسو.
لا وجود للقهوة... الماء فقط ما يخرج من الآلة (على الرغم من وضع الكبسولة).	- في حال حدوث المشاكل، اتصل بنادي نسبريسو.

التخلص من بقايا الجهاز وحماية البيئة

يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات الاتحاد الأوروبي .EC/١٩/٢٠١٢ EU Directive. يحتوي الجهاز ومواد التغليف على أجزاء قابلة لإعادة التصنيع. يحتوي الجهاز على مواد قيمة يمكن استردادها أو يمكن أن تكون قابلة لإعادة التصنيع. إن فرز النفايات المتبقية حسب أنواعها المختلفة سيسهل عملية إعادة تصنيع المواد الخام القيمة.
اترك الجهاز لدى نقاط التجميع. يمكنك الحصول على معلومات عن كيفية التخلص من الجهاز عن طريق الهيئات المحلية.
لمعرفة المزيد حول استراتيجية الاستدامة لدى نسبريسو، تفضل بزيارة الموقع الالكتروني:
www.nespresso.com/positive

⓾ **عندما** تصبح جاهزة، كرر الخطوات من ٤ إلى ٧ لشطف الماكينة. كررها مرتين.

⓫ **للخروج** من وضع إزالة الترسبات، اضغط على زر اسبريسو وزر لونغو لمدة ٥ ثواني.

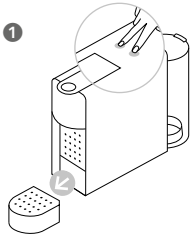
⓬ **أفرغ** قاعدة التنقيط.



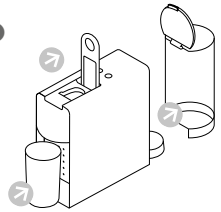
عسرة الماء:	fH	dH	$CaCO_3$	قم بإزالة الترسبات بعد: (40 ml)	
H (مرتفع)	36	20	360 mg/l	300	fH درجة فرنسية
M (متوسط)	18	10	180 mg/l	600	dH درجة المانية
L (منخفض)	0	0	0mg/l	1200	$CaCO_3$ كربونات الكالسيوم

إفراغ الماكينة قبل فترة من عدم الاستخدام وحمايتها من التجمد أو قبل الإصلاح

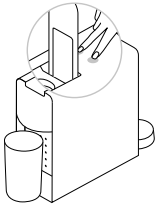
❶ **لمباشرة** وضع الإفراغ، اضغط على زر اسبريسو وزر لونغو لإيقاف الماكينة.



❷ **انزع** خزان الماء، وافتح المقبض. ضع وعاءاً تحت مصب القهوة.

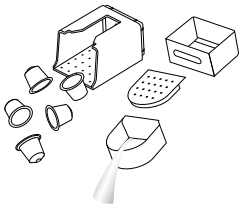


❸ **اضغط** على زر اسبريسو وزر لونغو لمدة ٥ ثواني.
يومض كلا الضوئين بالتناوب.



❹ **تبدأ** عملية الإفراغ. تطفئ الماكينة تلقائياً عند انتهاء العملية.

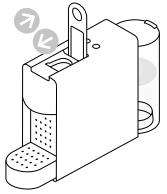
❺ **أغلق** المقبض.
أفرغ حاوية الكبسولات المستعملة وصينية التنقيط وقاعدة التنقيط ونظفها جميعاً.



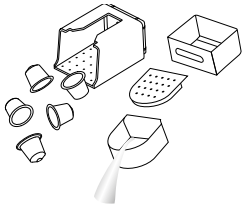
إزالة الترسبات

www.nespresso.com/descaling

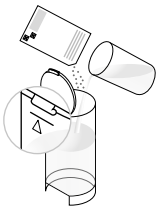
تستغرق المدة ١٥ دقيقة تقريباً.



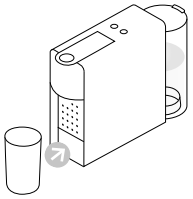
١ ارفع المقبض وأغلقه لإخراج الكبسولة باتجاه حاوية الكبسولات.



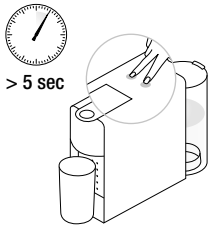
٢ افرغ صينية التنقيط وقاعدة التنقيط وحاوية الكبسولات المستعمل.



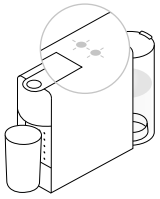
٣ صب كيس محلول إزالة الترسبات من نسبريسو في خزان الماء. املأ خزان الماء لغاية خط ٠,٦ ليتر بالماء الصالح للشرب.



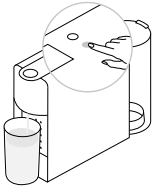
٤ ضع وعاءً (بحجم ١ ليتر على الأقل) تحت مصب القهوة.



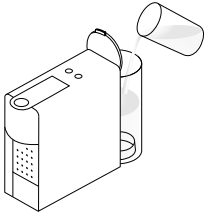
٥ للدخول في وضع إزالة الترسبات، عندما تكون الماكينة في وضع التشغيل، اضغط على زر اسبريسو وزر لونغو لمدة ٥ ثواني.



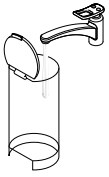
٦ عندها يومض الضوءان.



٧ اضغط على زر لونغو وانتظر حتى يصبح خزان الماء، فارغاً.

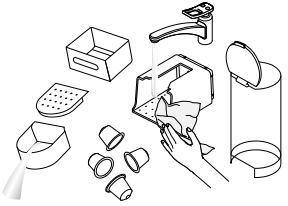


٨ أعد تعبئة خزان الماء بمحلول إزالة الترسبات المستعمل والموجود في الوعاء، وكرر الخطوات من ٤ إلى ٧.

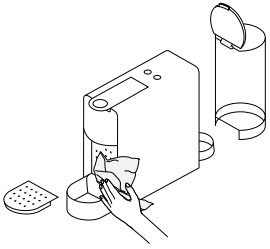


٩ افرغ خزان الماء، واشطفه. املأه بالماء الصالح للشرب.

⚠ **خطر الصدمات الكهربائية والحرائق المميتة.** لا تغمر الماكينة أو أي جزء منها بالماء. / تأكد من فصل الماكينة عن الكهرباء قبل البدء بالتنظيف. / لا تستخدم محاليل التنظيف القوية أو المواد المذيبة. / لا تستخدم الأجسام الحادة أو الفراشي أو الأجسام الكاشطة. / لا تضعها في غسالة الصحون.



❶ **أفرغ** صينية التنقيط وقاعدة التنقيط وحاوية الكبسولات كل يوم. أفرغ خزان الماء، مع الغطاء، ونظفهما باستخدام منظف عديم الرائحة واشطفه بالماء الدافئ/الساخن.



❷ **جففها** بمنشفة نظيفة وجديدة أو قطعة قماش أو ورقة وأعد تجميع كافة الأجزاء. نظف مصب القهوة والماكينة من الداخل بصورة منتظمة باستخدام قطعة قماش رطبة.

إزالة الترسبات

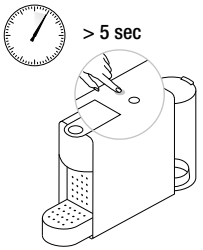
⚠ **قد يكون محلول إزالة الترسبات مضراً.** تجنب ملامسته للعينين والجلد والأسطح. نستعرض من خلال الجدول التالي تكرار إزالة الترسبات اللازم للوصول إلى الأداء الأمثل للماكينة، بالاعتماد على عسرة الماء. للمزيد من الأسئلة التي قد تتبادر إلى ذهنك حول إزالة الترسبات، يرجى التواصل مع نادي نسبريسو في منطقتك.

وضع حفظ الطاقة

تأتي هذه الماكينة مع ميزة حفظ الطاقة. **ستدخل** الماكينة تلقائياً في وضع الإيقاف الذاتي بعد ٩ دقائق.

لتغيير هذه الإعدادات:

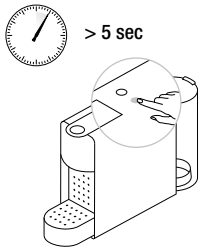
1 عندما تكون الماكينة مطفأة، اضغط باستمرار على زر اسبريسو لمدة ٥ ثواني. سيومض زر نسبريسو للدلالة على الإعدادات الحالية.



2 لتغيير هذه الإعدادات، اضغط على زر نسبريسو كما يلي:
مرة واحدة لجعل وضع الإيقاف الذاتي بعد ٣٠ دقيقة.
مرتين لجعل وضع الإيقاف الذاتي بعد ٩ دقائق.

1x	ومضة واحدة: وضع ٩ دقائق
2x	ومضتان: وضع ٣٠ دقيقة

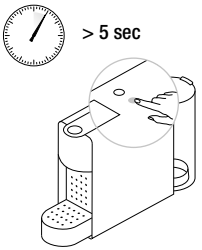
3 للخروج من وضع حفظ الطاقة، اضغط على زر لونغو لمدة ٥ ثواني.



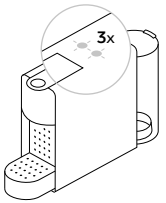
إعادة ضبط المصنع

ضبط المصنع: كوب اسبريسو: ٤٠ مل، كوب لونغو: ١١٠ مل، وضع الإيقاف الذاتي: ٩ دقائق.

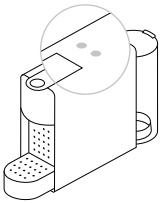
1 عندما تكون الماكينة مطفأة، اضغط باستمرار على زر لونغو لمدة ٥ ثواني.



2 سيومض الضوء ٣ مرات سريعة للتأكيد على إعادة الماكينة إلى ضبط المصنع.

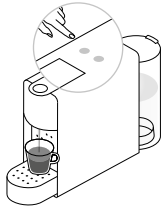


3 يومض الضوء، بصورة طبيعية بعد ذلك للإشارة إلى التسخين حتى تصبح الماكينة جاهزة.
- الضوء الثابت: الماكينة جاهزة

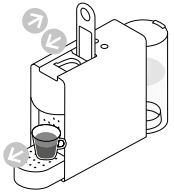


⚠ **لا** ترفع المقبض إطلاقاً خلال العملية وراجع احتياطات السلامة لتجنب الضرر المحتمل عند تشغيل الماكينة.

خلال عملية التسخين، يمكنك الضغط على أي من زري القهوة أثناء الومض. ستدفق القهوة تلقائياً عندما تصبح الماكينة جاهزة.

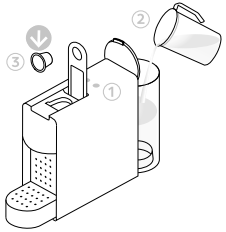


❹ **اضغط زر اسبريسو** (٤٠ مل) أو زر لونغو (١١٠ مل) للبدء.
تتوقف عملية التحضير تلقائياً. من أجل إيقاف تدفق القهوة أو لتعبئة الكوب تماماً بالقهوة، اضغط الزر مرة أخرى.

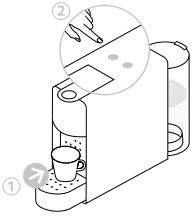


❺ **اسحب الكوب.** ارفع المقبض وأغلقه لإخراج الكبسولة بإتجاه حاوية الكبسولات المستعملة.

التحكم بكمية الماء



❶ **شغل** الماكينة وانتظر حتى تصبح في وضع الاستعداد (الضوء الثابت).
إملأ خزان الماء بالماء الصالح للشرب وادخل الكبسولة.

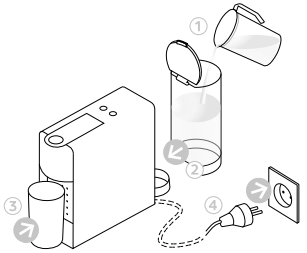


❷ **ضع** الكوب تحت مصب القهوة.
اضغط باستمرار على زر نسبريسو أو زر لونغو.
اترك الزر عندما تصل إلى الكمية المرغوبة.
سيومض الضوء ثلاث مرات سريعة لتأكيد الإعدادات الجديدة.
بهذه العملية تقوم بتخزين كمية الماء المرغوبة.

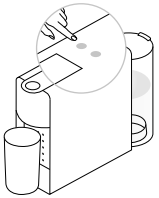
الاستخدام الأول أو بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام

⚠ تحذير: يرجى قراءة احتياطات السلامة أولاً لتجنب مخاطر الصدمات الكهربائية والحرائق المميتة.

ضبط المصنع: كوب اسبريسو: ٤٠ مل، كوب لونغو: ١١٠ مل، وضع الإيقاف الذاتي: ٩ دقائق.



❶ **اشطف** خزان الماء قبل تعبئته بالماء الصالح للشرب.
ضع وعاءً (بحجم ليتر واحد على الأقل) تحت مصب القهوة.
قم بوصل الماكينة بالقابس الكهربائي.



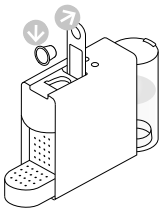
❷ **شغل** الماكينة بالضغط على كبسة (ON) واضغط على زر نسبريسو أو لونغو.
- أثناء الأضواء الوامضة: جاري التسخين (٢٥ ثانية)
- عند الضوء الثابت: الماكينة جاهزة

❸ **اضغط** على زر لونغو لشطف الماكينة. كرر العملية ثلاث مرات.

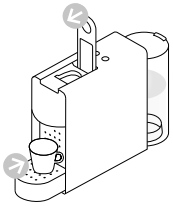
❹ **من** أجل إطفاء الماكينة قبل تفعيل وضع الإيقاف الذاتي، اضغط على زر اسبريسو وزر لونغو معاً.

تحضير القهوة

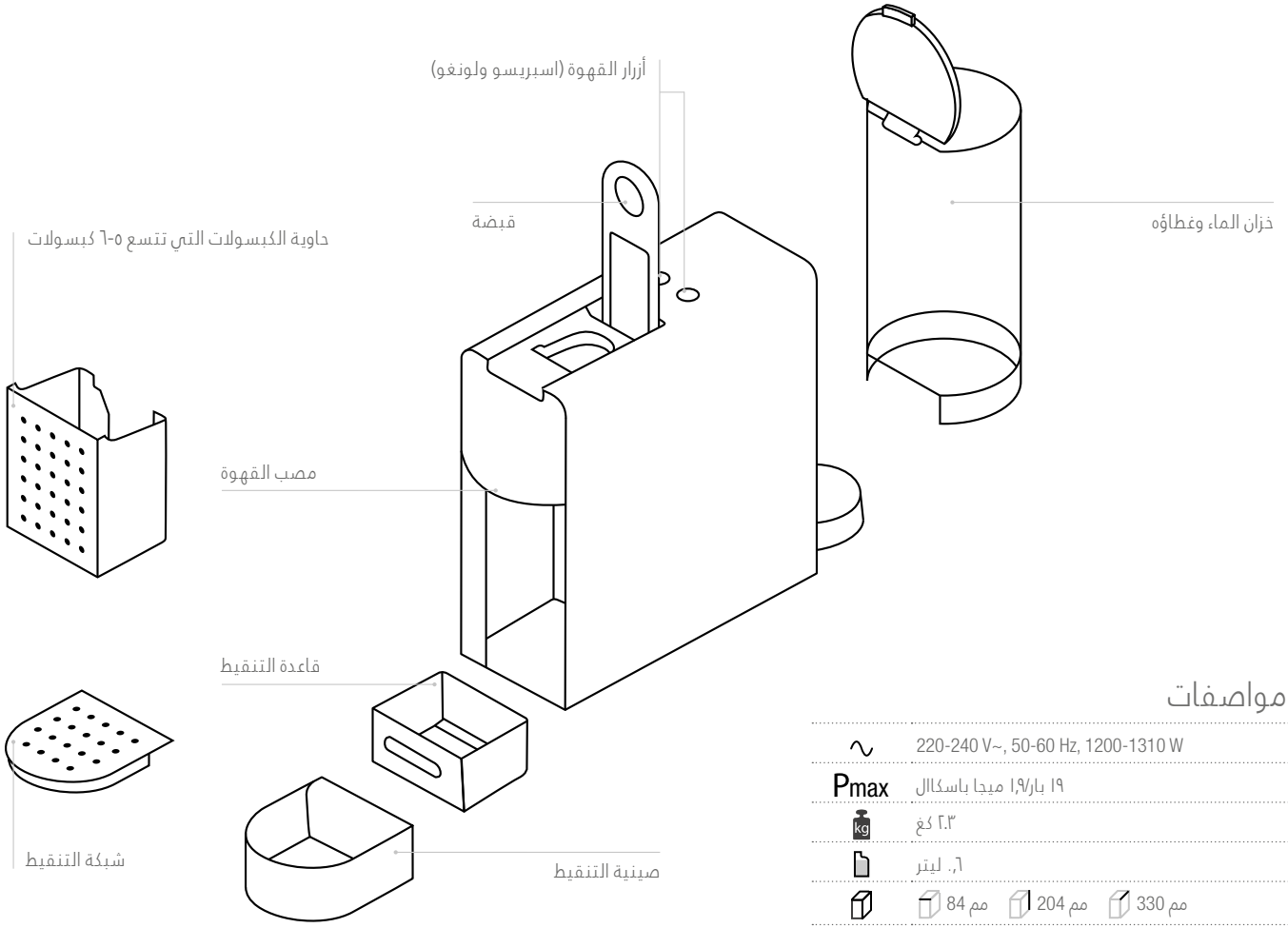
❶ **لتشغيل** الماكينة، اضغط على زر اسبريسو أو زر لونغو.
- أثناء الأضواء الوامضة: جاري التسخين (٢٥ ثانية)
- عند الضوء الثابت: الماكينة جاهزة



❷ **ارفع** المقبض تماماً وأدخل الكبسولة.



❸ **أغلق** المقبض وضع كوباً تحت مصب القهوة.



C٣. مواصفات

~	220-240 V~, 50-60 Hz, 1200-1310 W
Pmax	١٩ بار/١,٩ ميجا باسكال
kg	٢.٣ كغ
	٠,٦ ليتر
	330 مم 204 مم 84 مم

- قبل التنظيف والصيانة، قم إزالة القابس من مأخذ التيار الكهربائي واترك الجهاز حتى يبرد.
- لفصل الجهاز، قم بإيقاف أي تحضير للقهوة ثم اسحب القابس من التيار الكهربائي.
- لا تلمس الكابل بأيد مبللة.
- لا تضع الجهاز أو أي جزء منه في الماء أو في أي سوائل أخرى.
- لا تضع الجهاز أو جزء منه في غسالة الصحون.
- الكهرباء والماء يشكلان خطراً عند التقائهما مما قد يؤدي إلى صدمات كهربائية قاتلة.
- لا تفتح الجهاز. التيار الكهربائي خطر!
- لا تضع أي شيء في أي فتحة. قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو صدمة كهربائية!
- لا تنصح الشركة المصنعة باستخدام الملحقات المرفقة التي قد تسبب الحرائق أو الصدمات الكهربائية أو الإصابات.

تجنب الأضرار المحتملة عند تشغيل الجهاز.

- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء تشغيله.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إن كان عطلاناً، أو في حال إسقاطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال. قم على الفور بإزالة المقبس من مأخذ الطاقة. اتصل بنادي نسبريسو أو ممثل نسبريسو المعتمد للقيام بالإصلاح أو الفحص أو التعديل.
- يمكن أن يسبب الجهاز المعطل صدمات كهربائية أو حروق أو إشتعال حرائق.
- أكد من إغلاق المقبض باحكام ولا ترفعه طلاقاً أثناء التشغيل. قد يؤدي ذلك إلى حروق.
- لا تضع أصابعك تحت منفذ القهوة، خطر المحرقة.
- لا تضع أصابعك في منطقة ادخال الكبسولة أو في مجرى الكبسولات لتجنب خطر الإصابة!
- يمكن أن يتدفق الماء حول الكبسولة عندما لا تكون مثقوبة بالشفرات فيؤدي إلى تعطل الجهاز.
- لا تستخدم عليبة سبق استخدامها أو متضررة أو معيبة.
- إذا علقت كبسولة داخل حاوية الكبسولات، أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن التيار قبل القيام بأي إجراء. اتصل بنادي نسبريسو أو ممثل نسبريسو المعتمد.
- حافظ على خزان الماء مملوءاً بمياه الشرب الباردة و المنعشة.
- أفرغ خزان الماء إذا كنت ستترك الجهاز لفترة طويلة دون استخدام (العطلات وغيرها).
- استبدل مياه الخزان عندما لا يتم تشغيل الجهاز خلال العطلة الأسبوعية أو في فترة مماثلة.
- لا تستخدم الجهاز بدون صينية التقطير ومصفاة التقطير لتتجنب إراقة أي سائل على الأسطح المحيطة به.
- لا تستخدم أي سائل تنظيف أو مذيب قوي. استخدم قطعة قماش مبللة وسائل تنظيف خفيف لتنظيف سطح الجهاز.
- لتنظيف الماكينة، يرجى استخدام أدوات تنظيف نظيفة فقط.
- عند فتح تغليف الجهاز، قم بإزالة الشريط البلاستيكي على صينية التقطير ومصفاة التقطير.
- هذا الجهاز صمم خصيصاً لكبسولات قهوة نسبريسو وهي متوفرة حصراً من خلال نادي نسبريسو أو ممثل نسبريسو المعتمد.
- تخضع جميع أجهزة نسبريسو لضوابط صارمة. تجرى عليها اختبارات الأداء تحت الظروف العملية على وحدات مختارة وبشكل عشوائي مما يمكن أن يظهر آثار استخدام مسبق علا أجهزة جديدة.
- تحتفظ نسبريسو لنفسها بحق تغيير التعليمات دون إشعار مسبق.

إزالة الترسبات

- عند إستخدام عميل إزالة الترسبات من نسبريسو بشكل صحيح، تساعد على ضمان عمل الجهاز السليم على مدى حياته، وتكون كل تجربة من القهوة مثالية مثل اليوم الأول.
- إزالة الترسبات وفقا لتوصية دليل المستخدم

احتفظ بهذه التعليمات مررها إلى أي مستخدم لاحق. يتوفر دليل التعليمات هذا كملف PDF على موقع nespresso.com



⚠ توخى الحذر - عند رؤية هذه العلامة، يرجى الرجوع إلى إحتياطات السلامة لتجنب أي أذى أو ضرر.

معلومات - عند رؤية هذه العلامة، يرجى استيعاب الرسالة المتعلقة بالاستخدام الصحيح والآمن للجهاز.

⚠ توخى الحذر - تعتبر احتياطات السلامة جزءاً من هذا الجهاز. اقرأ احتياطات السلامة بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، احتفظ بها في مكان قريب كي تجدها عند الحاجة.

- الجهاز مصمم لإعداد المشروبات وفقاً لهذه التعليمات.
- لا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى غير المخصص لها.
- لقد تم تصميم هذا الجهاز للاستعمال داخل المباني وفي درجات حرارة غير شديدة.
- يجب حماية الجهاز من أشعة الشمس المباشرة، ومن رذاذ الماء والرطوبة المستمرة.
- صمم هذا الجهاز للاستخدام في المنازل وما شابهها، مثل: مطابخ الموظفين في المتاجر، المكاتب والمتاجر وغيرها من بيئات العمل، البيوت الزراعية، وكذلك من قبل عملاء الفنادق والموتيلات وغيرها من المباني السكنية وأماكن النوم وأماكن تناول الإفطار.
- يمكن للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات استخدام هذه الماكينة شرط وجود من يشرف عليهم وبعد اطلاعهم على تعليمات السلامة والاستخدام والمخاطر المحتملة.
- لا يجوز للأطفال تنظيف وصيانة الماكينة ما لم يكونوا فوق عمر الثماني سنوات وتحت إشراف شخص بالغ.
- تُحفظ الماكينة وسلك الكهرباء الخاص بها بعيداً عن متناول الأطفال تحت 8 سنوات.
- يمكن استخدام هذه الماكينة من قبل ذوي الاحتياجات الخاصة أو من قبل قليلي الخبرة، على أن تجري مراقبتهم أو تلقينهم تعليمات استخدام الماكينة بأمان مع فهم مخاطر الاستخدام.
- لا يجوز استخدام الماكينة للعب من قبل الأطفال.
- لن يتحمل الصانع أي مسؤولية والضمان لن يطبق في حال تم أي استخدام تجاري للجهاز، أو تم التعامل معه أو استخدامه بشكل غير لائق، أو أصيب بأي أضرار نتيجة استخدامه لأغراض أخرى، أو تشغيله بشكل خاطئ أو إجراء عملية إصلاح غير مؤهلة، أو عدم التقيد بالتعليمات.

تجنب خطر حدوث صدمة كهربائية قاتلة واندلاع حريق.

- في حالات الطوارئ: قم على الفور بإزالة الكابل من مقبس الكهرباء.
- لا تقم بتوصيل الجهاز إلا إلى مقبس مناسب، سهل الاستخدام، ومجهز بتفريغ أرضي. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي للمقبس يتطابق مع ما هو مذكور على لوحة التصنيف. استخدام توصيلات غير مناسبة سيؤدي إلى إلغاء الضمان.

يمكن توصيل الجهاز فقط عندما تتم عملية التركيب.

- لا تسحب الكابل على حواف حادة، علّقه أو اتركه متدلٍ.
- حافظ على الكابل بعيداً عن الحرارة والرطوبة.
- في حال تلف السلك أو القابس المرفقين، يتوجب استبدالهم من المصنع أو من وكيل خدماته أو من الأشخاص المؤهلين لعمل ذلك تفادياً لأية مخاطر.
- في حال تلف السلك أو القابس، لا تقم بتشغيل الجهاز. قم بإعادة الجهاز لنادي *Nespresso* أو إلى الجهة المرخصة لـ *Nespresso*.
- إذا احتجت إلى تطويل الكابل، لا تستخدم إلا سلكاً مزوداً بتفريغ أرضي وبقطر لا يقل عن ١,٥ ملم مربع أو آخر مطابق لمدخلات الطاقة.
- لتجنب الأضرار الخطرة، لا تضع الجهاز على أو بجوار الأسطح الساخنة مثل السخانات والمواقد والأفران ومواقد الغاز واللهب المكشوف أو ما شابه ذلك.
- ضع الجهاز دائماً على سطح أفقي ومستقر ومستو. يجب أن يكون السطح مقاوماً للحرارة والسوائل، كالماء والقهوة أو ما شابه ذلك.
- افصل التيار الكهربائي عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستعمال لفترة طويلة. قم بفصل التيار عن طريق سحب القابس وليس عن طريق سحب الكابل نفسه كي لا يتلف.

دليل الإرشادات

نسبريسو، طريقتك الحصرية للتمتع بكوب رائع من اسبرسو، تماماً كما تريد.... وعندما تريد. تزود كافة الماكينات بنظام استخلاص فريد من نوعه لضمان درجة عالية من الضغط تصل إلى ١٩ بار. خضعت كافة المعايير لعملية حسابية غاية في الدقة لضمان استخلاص كل نكهة ممكنة، لمنحك قوام القهوة والكريما الغنية الاستثنائية بمذاقها السلس.

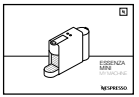
⚠ تحذير: عندما تظهر لك هذه العلامة، يرجى منك الرجوع إلى احتياطات السلامة لتجنب الضرر أو التلف المحتمل.

معلومة: عندما تظهر لك هذه العلامة، يرجى منك الانتباه إلى النصيحة الظاهرة من أجل الاستخدام الآمن والصحيح لماكينة القهوة.

المحتويات

محتويات العلبة	3
احتياطات السلامة	4-5
لمحة عامة على الماكينة	6
المواصفات	6
الاستخدام الأول أو بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام	7
تحضير القهوة	7-8
التحكم بكمية الماء	8
وضع ادخار الطاقة	9
إعادة ضبط المصنع	9
التنظيف	10
إزالة الترسبات	10-12
إفراغ الماكينة قبل فترة من عدم الاستخدام وحمايتها من التجمد أو قبل الإصلاح	12
اكتشاف المشاكل وإصلاحها	13
التخلص من الماكينة وحماية البيئة	13
حدود الضمان	14
تواصل مع نادي نسبريسو	14

محتويات العلبة



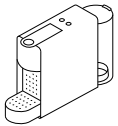
دليل المستخدم



ملف "مرحباً بكم في نسبريسو"



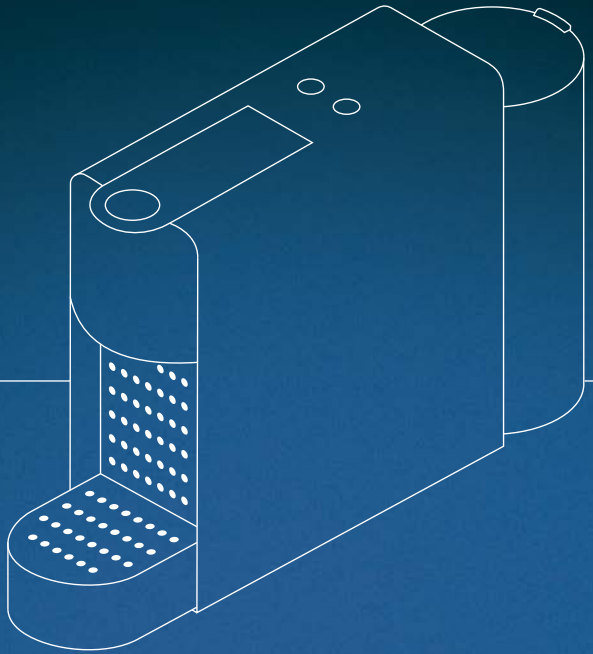
كبسولة نسبريسو هدية للتجربة



ماكينة القهوة

ESSENZA MINI

MY MACHINE



NESPRESSO